

宛莎藝術

活水

flowing water

人物專訪 | interview

音樂是一輩子的朋友 — 李友文

表演節目 | program description

05/01~06/26

古典音樂節目介紹

教學/學習/分享 | technical adviser

怎樣欣賞聲樂 / 盧瓊蓉

什麼？大提琴也有巴洛克喲？ / 黃琪芝

詮釋生命想像的現代舞 / 羅文君

讓每個快門一帶你走入內在的世界中旅行 / 楊士毅

建立藝企整合行銷平台之可能性 / 國藝會

發行人的話 Editorial Note

在幾年前還在從商時察覺未來有關藝文活動會越來越熱絡
理由很簡單，因經濟上來後，接著人們就要追求生活的美感
這也是激勵我棄商從藝的一個因素

「生活有美感」如詳細討論，一本書也未必能一一說清楚
但藝術家（創作者）與觀賞者這兩者必須同時存在，缺一不可
才能有源頭活水來

本期人物專訪是高雄師範大學的教授—李友文
雖然她不是一位有很大名氣的教授
但一路走來經歷挑戰、挫折、堅持、奮鬥，這也是所有藝術家的縮影
有人說藝術是很頹廢，但它又是一個國家的文化水平指標
所以我們應該用各種可能方法去維護藝術生命的延續
而其中一項是，觀賞者要有付費的觀念

國家文化藝術基金會在 3 月 5 日於浣莎古典音樂沙龍舉辦一場
「建立藝企整合行銷平台之可能性」的座談會
其出發點也是想透過行銷平台的建立
讓藝術環境能良性循環，日益蓬勃發展

本期也紀錄當天座談會的內容，期盼在大家的努力、集思廣益下
能建立台南地區藝企整合行銷平台

浣莎

藝術

Bimonthly 2011 Issue: 07

發行處/浣莎室內樂團

團長/簡名彥

顧問/邵義強 蔡旺詮 曹婷婷


發行人/陳室融

行政總監/林小綉

美術編輯/林宏銘 黃郁升

美術設計/季翔 張以靜

美術插圖/張以靜

贊助單位/  財團法人|國家文化藝術|基金會
慶欣鋼鐵股份有限公司

指導單位/ 崑山科技大學藝文產業創新育成中心

浣莎室內樂團

台南市東區東門路二段167巷16弄12號

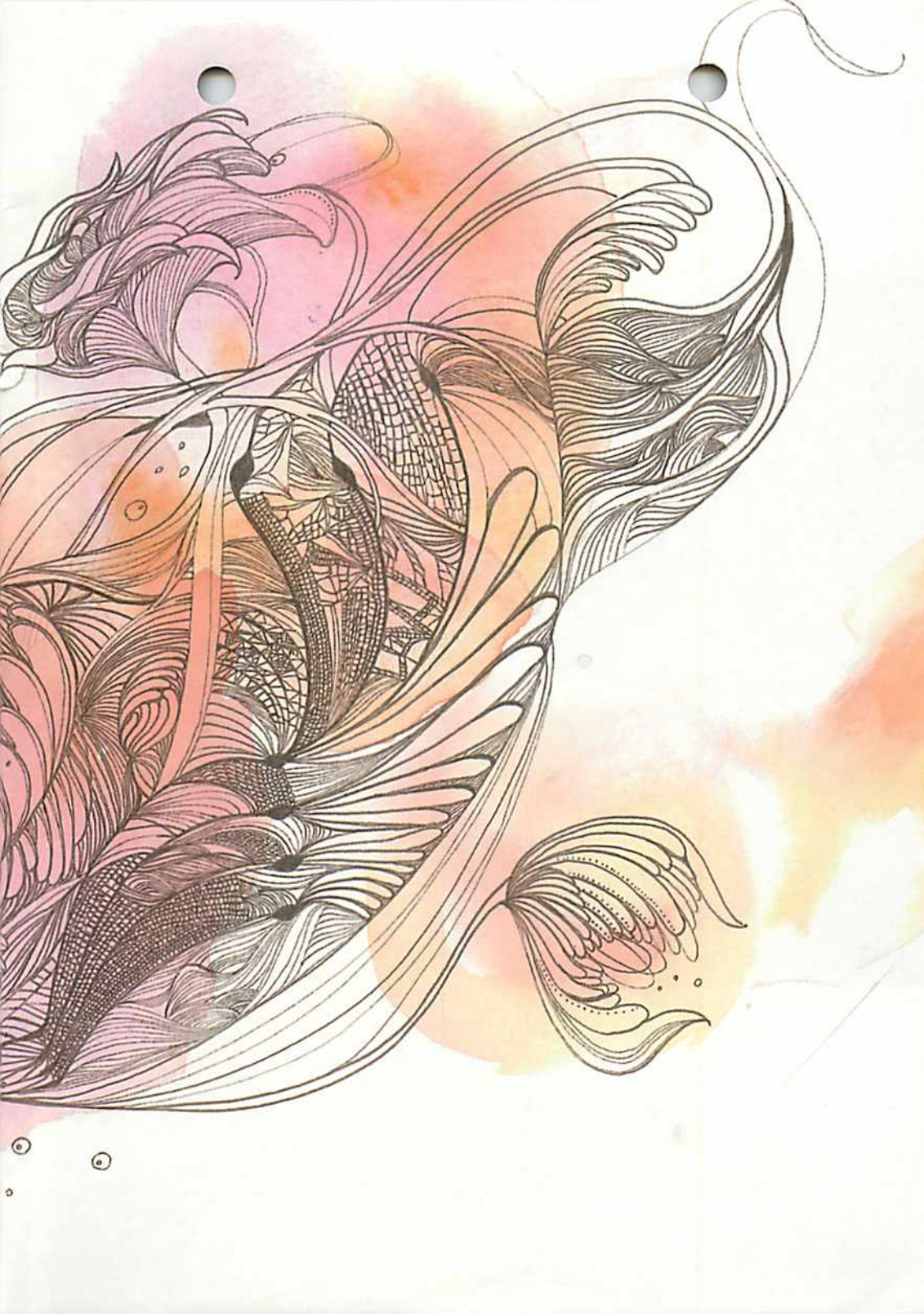
Tel 06-276-2139

Fax 06-238-0138

<http://www.classical-music.com.tw>

E-mail: classicalmusic0202@yahoo.com.tw





目錄 Contents

04 2011 流莎夏季節目/總表

5 月份節目介紹 program description

- 08 周郁芝小提琴獨奏會—巴赫無伴奏之夜
- 09 品味馬卡龍系列音樂會
- 10 陳夜怡鋼琴獨奏會
- 11 夢想家—音樂烏托邦
- 12 2011 曾加宜大提琴獨奏會
- 14 邂逅·巴洛克音樂—
黃琪芝巴洛克大提琴導聆音樂會
- 15 雙長笛與鋼琴的春之嬉戲
- 16 徐亞萍小提琴獨奏會
- 17 福爾摩沙三重奏—美食饗宴
- 18 未來新秀—張育綸鋼琴獨奏會
- 19 未來新秀—林秋蓉鋼琴獨奏會

教學/學習/分享 technical adviser

- 34 怎樣欣賞聲樂 / 盧瓊蓉
- 36 什麼? 大提琴也有巴洛克! / 黃琪芝
- 38 詮釋生命想像的現代舞 / 羅文君
- 40 讓每個快門—帶你走入內在的世界中旅行 / 楊士毅
- 42 建立藝企整合行銷平台之可能性 / 國藝會

人物專訪 interview

- 20 音樂是一輩子的朋友 — 李友文

6 月份節目介紹 program description

- 24 青春悲喜曲— 2011 曾怡嘉中提琴獨奏會
- 25 覺情曲 Les néphéas s' éveillent 2011 藍培綺長笛獨奏會
- 26 聲樂名家大會合
- 28 跟著音樂去旅行
- 29 夏之舞— 廖皎含鋼琴獨奏會
- 30 歌劇我說我唱— 費加洛婚禮

- 01 日 14:30 周郁芝小提琴獨奏會 小提琴/周郁芝
- 07 六 14:30 品味馬卡龍系列音樂會 長笛/陳家慶、孫慧學、孫佳鈴、劉宥希
鋼琴/陳映珊
- 07 六 19:30 陳孜怡鋼琴獨奏會 鋼琴/陳孜怡
- 08 日 14:30 夢想家—音樂烏托邦 指導老師/杜俐誼、李貞德、杜曉孟
- 14 六 14:30 曾加宜大提琴獨奏會 大提琴/曾加宜、權高文
小提琴/洪韻堯
鋼琴/陳芝羽
- 15 日 14:30 邂逅·巴洛克音樂
黃琪芝巴洛克大提琴導聆音樂會 主講、演奏/黃琪芝
- 21 六 14:30 雙長笛與鋼琴的春之嬉戲 雙長笛/蔡佳芬、張米利
鋼琴/周佳臻
- 22 日 14:30 徐亞萍小提琴獨奏會 小提琴/徐亞萍
鋼琴/村上和美
- 28 六 14:30 福爾摩沙三重奏—美食饗宴 鋼琴/涂苑凌
小提琴/吳瑩如
大提琴/謝惠如
- 29 日 14:30 未來新秀—張育綸鋼琴獨奏會 鋼琴/張育綸
- 29 日 19:30 未來新秀—林秋蓉鋼琴獨奏會 鋼琴/林秋蓉

- 04 六 14:30 “青春悲喜劇” 2011 曾怡嘉中提琴獨奏會 中提琴/曾怡嘉
鋼琴/王一心
- 05 日 14:30 覺情曲 Les néphéas s' éveillent 2011 藍培綺長笛獨奏會 長笛/藍培綺
鋼琴/杜翠煙
- 12 日 14:30 聲樂名家大會合 演唱者/陸一輝、吳旭玲、楊元禎、張鶴輝
棒鐘/陳信美、陳美莉、馬慧萍、陳麗惠
鋼琴/蘇維倫
- 19 日 14:30 跟著音樂去旅行 小提琴/林育誠
鋼琴/林昱瑩
大提琴/陳貴今
- 25 六 14:30 夏之舞—廖皎含鋼琴獨奏會 鋼琴/廖皎含
- 26 日 14:30 歌劇我說我唱—費加洛婚禮 女高音·粵聆/盧瓊碧 女高音/姚亭伊、施苑婷
男高音/郭建霖 男中音/姚盈任、林長青
鋼琴/楊瑞韻



May

5月份節目介紹
Program Description



5/01 周郁芝小提琴獨奏會

5/07 品味馬卡龍系列音樂會

5/07 陳孜怡鋼琴獨奏會

5/08 夢想家－音樂烏托邦

5/14 曾加宜大提琴獨奏會

5/15 邂逅・巴洛克音樂－
黃琪芝巴洛克大提琴導聆音樂會

5/21 雙長笛與鋼琴的春之嬉戲

5/22 徐亞萍小提琴獨奏會

5/28 福爾摩沙三重奏－美食饗宴

5/29 未來新秀－張育綸鋼琴獨奏會

5/29 未來新秀－林秋蓉鋼琴獨奏會

巴赫無伴奏小提琴組曲—— 周郁芝小提琴獨奏會

Violin | 小提琴 / 周郁芝

票價 :250

第一號組曲 作品 1002 / 巴赫
Partita No. 1, BWV1002 / J. S. Bach

第二號組曲 作品 1004 / 巴赫
Partita No. 2, BWV1004 / J. S. Bach

第三號組曲 作品 1006 / 巴赫
Partita No. 3, BWV1006 / J. S. Bach



SUN
14:30
5 / 01

Violin | 小提琴 / 周郁芝
台灣省立交響樂團首席
波士頓音樂院碩士畢業
獲辛辛那提大學博士學位
曾與著名當代作曲家 Steve Reich、Joel Hoffman 等合作演出
現任教於國立台南藝術大學音樂系

品味馬卡龍系列音樂會

Flute | 長笛 / 陳家慶 孫佳鈴 劉有希 孫慧學
Piano | 鋼琴 / 陳映珊

票價 : 250

花之華爾滋長笛二重奏 / 庫勒
Valse des Fleurs op.87 pour 2 flutes et piano/Köhler

長笛與鋼琴奏鳴曲 / 羅尼才第
Sonata for flute and piano/Donizetti

給雙長笛的三首舞曲 / 夏克
Three Dances for two Flutes/Schocker

我心不再感到青春火焰燃燒 / 貝姆
Nel cor più non mi sento/Böhm

義大利幻想曲 / 波札
Fantaisie Italienne/Bozza

花組曲給長笛四重奏 / 麥可
Floris for flute Quartet/McMichael

長笛四重奏 / 杜伯瓦
Quatuor/Dubois



法曼長笛室內樂團

「法曼長笛室內樂團」成立於2007年七月，我們擷取團員們留學的「法」國及德國的稱謂「曼」二字作為團名，集合留德、法兩國新生代的長笛家及樂器演奏家共同組成

團員們平時除致力於教學上之外，同樣對演奏以及公益活動演出也懷著極大的熱忱

法曼長笛室內樂團，沒有華麗的舞台、過度的包裝，讓大家聽到的只有純粹的音樂、真摯的感動。希望讓聽眾感受到長笛室內樂的親和力，向大家展現更多古典音樂的多重面貌

SAT
14:30
5 / 07

馬卡龍音樂會的源起

法曼長笛室內樂團在歷年的音樂會中，嘗試以不同的風格與方式演出，例：為在學學生而舉辦的「長笛音樂推廣音樂會」；在各大藝文地區舉辦，與聽眾進行互動且活潑的音樂會。法曼長笛室內樂團致力於要帶給聽眾更多不同的聽覺與視覺饗宴。

「品味馬卡龍」，馬卡龍(法文:MACARON)原本只有在法國高級餐廳才有販售，但近一年來，在一般的點心舖也可見它的蹤跡。許多臺灣民眾對古典音樂的印象一樣，總覺得古典音樂是高級、難懂、艱澀的。但這幾年來，無論是電影、電視偶像劇、卡通...等所用的配樂大多都是出自於古典音樂。古典音樂已經逐漸走入我們的生活，成為日常的一部分。

漫畫交響情人夢的編起，使得古典音樂似乎在短時間內成為年輕族群的熱門話題。古典音樂就像現在流行的馬卡龍甜點，從貴族流入大眾，我們希望，能夠讓大家更親近古典樂，讓古典音樂也成為一種時下的流行。

陳孜怡 鋼琴獨奏會

Piano | 鋼琴 / 陳孜怡 票價: 250

SAT
19:30
5 / 07

第五號英國組曲 e 小調 作品 810/巴哈 English Suite No.5 in e-minor BWV 810/Bach

- | | | |
|--------------------------|-----------------------------------|----------------------|
| I. 前奏曲
Prelude | II. 阿勒曼舞曲
Allemande | III. 庫朗舞曲
Gigue |
| IV. 薩拉邦德舞曲
Saranbande | V. 帕瑟比埃舞曲 I, II
Passipied 1, 2 | VI. 基格舞曲
Courante |

兩首夜曲 作品 27/ 蕭邦 2 Nocturnes op.27/Chopin

- | | |
|---|---|
| I. 升 c 小調 甚緩板
c-sharp minor: Larghetto | II. 降 D 大調 持續的緩板
D-flat Major: Lento Sostenuto |
|---|---|

E 大調鋼琴奏鳴曲 作品 109/貝多芬 Piano Sonata No.30 op.109/Beethoven

- | | |
|--|------------------------|
| I. 不太快的甚快板
Vivace, ma non troppo | II. 最急板
Prestissimo |
| III. 如歌似的充滿感情的行板
Gesangvoll, mit innigster Empfindung | |

加斯巴之夜 / 拉威爾 Gaspard de la nuit/Ravel

- | | | |
|------------------|------------------|--------------------|
| I. 水精靈
Ondine | II. 絞刑臺
Gibet | III. 史卡波
Scarbo |
|------------------|------------------|--------------------|

但丁讀後感 / 李斯特 Après une lecture de Dante/Liszt



Piano | 鋼琴 / 陳孜怡

目前就讀於德國國立卡厄斯魯爾音樂大學
最高演奏家文憑
並任教該校鋼琴講師的職位

一場跨越文學、視覺藝術及表演藝術的饗宴

以音畫像、以詩入樂

由對巴哈、貝多芬的神往出走

悠遊於拉威爾、李斯特的奏鳴樂音中

孜怡為前來音樂會的朋友們安排融合了 17 世紀義大利元素的巴哈「第五號英國組曲」，呈現法國音樂在舞曲及大鍵琴音樂的精細魅力；以強烈對比闡述天堂與地獄般情緒的蕭邦「兩首夜曲」；貝多芬晚期最後三首哲學意味深遠奏鳴曲之一的「E 大調鋼琴奏鳴曲」，聆聽如大自然合唱的靜思與詩意；法國印象派中以音畫像、以詩入樂的拉威爾「加斯巴之夜」，今年適逢李斯特 200 歲冥誕，終曲將以融合文藝復興代表文學與畫作的「但丁讀後感」奏鳴曲向鋼琴巨人致敬。

夢想家 - 音樂烏托邦

指導老師 / 杜俐誼

票價 : 250

音樂會演出人員

杜俐誼老師 / 李貞德老師 / 杜曉孟老師

陳欣蘭 / 李紀萱 / 林真伊 / 劉季昀 / 黃育庭 / 白冠清 / 白冠宸 / 劉智翔 / 黃證嘉 / 胡庭勻
戴好先 / 鄭湘榕 / 楊子萱 / 李宸睿 / 林慧 / 林怡 / 鄭宇真

中提琴協奏曲 第三樂章 / 華爾頓

Viola Concerto: Mvt. 3/William Walton

給長笛、小提琴、中提琴的小夜曲 作品:141 號 / 雷格

Serenade for Flute, Violin and Viola, Op.141a /M.Reger

中提琴 - 狂想協奏曲 第 2 樂章 / 馬汀努

Rapsody Concerto for viola mov.2 /Martinu

G 小調中提琴協奏曲 第 2 樂章 / 泰勒曼

Concerto in G minor for viola mov 2/Telemann

奏鳴曲第三號 快版 / 韓德爾

Sonata 3 : Allegro /H.Handel

第一號華麗曲 / 德布西

Arabesque No.1/Claude Debussy

SUN
14:30
5 / 08

指導老師 / 杜俐誼

赴法國深造就讀巴黎師範音樂院取得室內樂演奏文憑
進入法國國立凡爾賽音樂院取得
中提琴演奏文憑、室內樂演奏文憑、視唱聽寫文憑

參與樂團的演出

高雄市交響樂團、台灣獨奏家室內樂團
台南市交響樂團、台中市交響樂團

五月第二個禮拜天

人因夢想而偉大！2009 年學成歸國之後，開始了我的教琴生涯，兩年的時間過去了，每每看著孩子的進步與表現都讓我非常感動，正所謂“教學相長”因緣際會下接觸不同的學生，面對不同的學習狀況，都讓我在這兩年間思考良多，在這個特別的節日“母親節”也特別感謝許多媽媽的用心支持，讓小小音樂夢想家藉由這次的音樂會在舞台上盡情的翱翔在音樂的國度，也特別感謝留法的音樂夥伴：長笛家李貞德小姐、小提琴家杜曉孟小姐一起共襄盛舉！



2011 曾加宜—— 小提琴獨奏會

Cello | 大提琴 / 曾加宜 權雋文

Piano | 鋼琴 / 陳芝羽

Violin | 小提琴 / 洪韻堯 票價 :250

四季 / 皮阿佐拉

The 4 Seasons of Buenos Aire/Astro Piazzolla

G 小調大提琴奏鳴曲 / 拉赫曼尼諾夫

Cello Sonata in G minor/Seigei Rachmaninoff

D 小調大提琴奏鳴曲 / 德布西

Cello Sonata in D minor/Claude Debussy

第二十四首 隨想曲 (改編給雙大提琴) / 帕格尼尼

Caprice No.24 (arrangement for two cellos)/Nicolo Paganini

音雄群集——

旅美、法長達十二年之久的大提琴演奏家曾加宜博士

同時擁有法國巴黎師範音樂院最高演奏家文憑

美國耶魯大學音樂系大提琴演奏碩士

美國馬里蘭大學大提琴演奏博士文憑

是國內少有如此完整資歷的大提琴演奏家。

2011 年的這場獨奏會她更將力邀知名小提琴家洪韻堯博士

鋼琴家陳芝羽博士

及大提琴家權雋文博士同台演出。

此次大家帶來的音樂饗宴包括了 拉赫曼尼諾夫大提琴奏鳴曲

德布西大提琴奏鳴曲

皮阿佐拉之四季以及帕格尼尼的隨想曲

希望透過音符的律動觸動你我的心靈

帶給大家心靈無比的享受。



SAT
14:30
5 / 14

Cello | 大提琴 / 曾加宜

權卷文



Piano | 鋼琴 / 陳芝羽

Violin | 小提琴 / 洪韻堯

邂逅 · 巴洛克音樂—— 黃琪芝巴洛克大提琴導聆音樂會

Cello | 大提琴 / 黃琪芝

票價 :250

SUN / 14:30
5 / 15

英國民謠 / 未知
Woodycock/Anonymus

夏康舞曲 / 哥倫比 (1635-1694)
Chiacona à Basso solo/Giuseppe Colombi

主題模仿 / 加布里埃利 (c.1659-1690)
Ricercar VII/Domenico Gabrielli

為小提琴的幻想曲 第 12 號 / 泰勒曼 (1681-1767)
12 Fantasias for Violin without Bass
TWV 40:14-25 No. 12/G.P. Telemann

· 保留節目更動權

Cello | 大提琴 / 黃琪芝

獲得德國明斯特大提琴演奏家文憑
科隆巴洛克大提琴的雙碩士演奏家
任教於台灣藝術大學音樂系
並成立原聲巴洛克樂團
用巴洛克時期的樂器與詮釋方式演奏當時的音樂



不同的詮釋

現場準備了巴洛克大提琴與現今大提琴，利用開始的二十分鐘，為聽眾片段演奏及完整說明其樂器的異同，和不同的詮釋方法。爾後的演奏結合巴洛克時期的繪畫、建築藝術 (Power Point) 及電影「戴珍珠耳環的少女」，讓聽眾不是只有置身於音樂的饗宴，而是對於巴洛克時期的藝術文化及生活方式有更完整的了解和體驗。

為臺灣最活躍的長笛演奏家之一
演奏足跡遍及臺灣、北京、上海、
加拿大、美國等各大主要音樂廳

目前任職於國立台灣師範大學

曾師事劉慧誦老師以及宋麗曼老師
近日常獲選為北藝大關渡新聲系列
並在北藝大音樂廳擔任演出

現為音契合唱管絃樂團與
樂興之時管絃樂團團員

現為樂壇極具潛質極為活躍的新生代鋼琴
家，除定期於各大音樂廳的個人獨奏會演出
目前任教於國立台灣藝術大學、台南科技大
學音樂系以及光仁小學音樂班等多所學校



Flute | 長笛 / 蔡佳芬



Flute | 長笛 / 張米利



Piano | 鋼琴 / 周佳臻

雙長笛與鋼琴的春之嬉戲

Flute | 長笛 / 蔡佳芬 張米利

Piano | 鋼琴 / 周佳臻

票價 :250

G 大調三重奏 / 庫勞

Trio in G major, Opus119/F. Kuhlau

幻想大協奏曲 / 雨果

Grand Concerto Fantasy, Opus 5/L. Huges

《美國》二重奏 / 杜普勒

Duetto, "Sur des motifs Americains" Op.37/Franz Doppler

給雙長笛的三首舞曲 / 俠客

Three More Dances for two flutes and piano/Gary Schocker

SAT
14:30
5 / 21

天氣正好，何不一同享樂

在這風光明媚、花團錦簇的浪漫之春，您想好要作什麼了嗎？何不跟著長笛家蔡佳芬、張米利，與鋼琴家周佳臻的腳步，來一趟充滿詩情畫意的春之嬉戲！本音樂會將為您帶來不同風格之優美曲目，透過純真、清澈的樂音，使您忘卻塵世的煩憂，盡情徜徉在春神降臨之曼妙世界！

徐亞萍— 小提琴獨奏會

Violin | 小提琴 / 徐亞萍 票價 :250
Piano | 鋼琴 / 村上和夫 Kazuo Murakami

B 小調鋼琴與小提琴輪旋曲，作品 70，D. 895/ 舒伯特
Rondo in B minor for Piano and Violin, Op. 70, D. 895/Franz Schubert

I. 行板 - 快板
Andante - Allegro

D 大調小提琴奏鳴曲，作品 115/ 普羅高菲夫
Sonata in D Major for Violin Solo, Op. 115/Sergei Prokofiev

I. 中板 II. 主題與變奏曲 III. 有精神的 - 急促的快板
Moderato Theme and Variations Con brio - Allegro precipitato

赤埃夕照 / 李志純
Provincia "Sunset of Chihkan Tower" for Solo Violin/Chihchun Chi-sun Lee

降 E 大調小提琴與鋼琴奏鳴曲，作品 18/ 理查史特勞斯
Sonata in E-flat Major for Violin and Piano, Op. 18/Richard Strauss

I. 不太快的快板 II. 即興曲：如歌的行板
Allegro ma non troppo Improvisation: Andante cantabile

III. 終曲：行板 - 快板
Finale: Andante - Allegro

B 小調鋼琴與小提琴輪旋曲，作品 70，D. 895

舒伯特的 B 小調輪旋曲是為小提琴演奏家 Josef Slavik 和鋼琴家 Karl Maria von Bocklet 所創作。此曲完成於 1826 年。寫於其作品《死神與少女》之後，是舒伯特的晚期作品。當時他已有感於自己身體狀況惡化，並且預感到自己的死亡。此曲的雄偉序奏部分是英雄式的，之後跟隨著生動匈牙利風格的輪旋。

D 大調小提琴奏鳴曲，作品 115

普羅高菲夫在 1947 年譜寫的這首小提琴奏鳴曲，是他最後一首小提琴作品。原本計畫寫給小提琴樂團齊奏演出。當時普羅高菲夫深深為這種二三十個青年小提琴家於莫斯科波修瓦劇院齊奏演出所震撼。第一樂章的主題像是行進般的。第二樂章是個可愛的主题與變奏曲。終曲是馬厝卡節奏所構成。

赤埃夕照

李志純的《赤埃夕照》was originally written for 二胡, and later converted into this violin version. 這首作品，描述了赤埃樓這座深具意義的建築物，以及其中的歷史事件；此曲的素材，主要來自台灣西拉雅族的音樂與荷蘭的音樂，作品開頭處所呈現的，是普羅民遮城 350 年的長遠歷史，中間段主要是表現普羅民遮城最初的意義、用途，並以幾場持續進行的戰爭貫穿整樂段；樂曲中段所描寫的普羅民遮城迷人的夕陽景色，不但是台灣相當重要的景點，更撫平了過去戰爭的殘酷。

降 E 大調小提琴與鋼琴奏鳴曲，作品 18

降 E 大調小提琴奏鳴曲是史特勞斯的早期作品。寫於 1887-8 年，比其著名交響詩《唐璜》早了近一年完成。那段期間他正與未來的妻子---日耳曼歌劇女高音歌唱家 Pauline de Ahna 陷入熱戀。此首作品仍是由傳統奏鳴曲式作成，但其未來的歌劇以及交響詩作品都是現代的風格。



Violin | 小提琴 / 徐亞萍
徐亞萍曾在亞、歐、美洲多地演奏，包括紐約卡內基音樂廳，以及臺北國家音樂廳和演奏廳

徐小姐目前為阿肯色中央大學 (University of Central Arkansas) 副教授，也是康威交響樂團首席她曾擔任全美弦樂教師協會阿肯色分會主席



Piano | 鋼琴 / 村上和夫
鋼琴家村上和夫在美國、歐洲和亞洲，是個受歡迎的獨奏者及協作藝術家。師從神西敦子及種田直之，其後村上繼續在克里夫蘭音樂院求學，師承 Daniel Shapiro

目前在愛荷華大學完成其鋼琴演奏及教學博士學位

SUN / 14:30 / 5 / 22

福爾摩沙三重奏—美食饗宴

Piano | 鋼琴 / 涂菀凌
Violin | 小提琴 / 吳曉如
Viola | 大提琴 / 謝惠如

票價 :250



Piano | 鋼琴 / 涂菀凌

赴德考入德國國立艾森福克堡高等音樂學院 (Folkwang Hochschule Essen)
於 2000 年獲頒藝術家文憑及 2003 年獲頒鋼琴演奏博士

先後曾隨鋼琴家董學淪、林明慧、黃如杏、Karl-Heinz Kämmerling、Roswitha Gediga、布索尼鋼琴大賽第一獎得主 Boris Bloch、Michael Deichmann、陳必先、Anthony Spiri 等教授指導
目前任教於國立臺灣藝術大學音樂學系助理教授、國立臺北大學、國立臺中技術學院、國立新店高級中學音樂班、國立中壢高級中學音樂班、臺北縣私立漢江中學音樂班



Viola | 大提琴 / 謝惠如

美國波士頓大學 (Boston University) 音樂學系大提琴演奏博士
師事於大提琴泰斗 Pablo Casals 的弟子 Leslie Parnas

曾擔任美國麻州 (Massachusetts) Freisinger Chamber Orchestra 及 The Waltham Symphony Orchestra 的大提琴首席
除參與多項演出活動並致力於大提琴及室內樂教學
目前任教於真理大學音樂應用學系、基督書院及秀山國小音樂班等校



Violin | 小提琴 / 吳曉如

於德國國立科隆音樂院 (Staatliche Musikhochschule Köln) 隨副院長 Gerald Peters 教授繼續深造，先後取得音樂演奏及音樂教育之雙碩士學位
並於 2001 年後，進入馬格德堡大學與馬丁路德大學直攻音樂學，深入進修音樂學研究，為國內少有之全方位音樂家

目前任教於淡江高中音樂班，台北市立古亭國小音樂班

降 B 大調鋼琴三重奏 / 普費茲納

Piano Trio in B-flat Major / Hans Pfitzner (1869-1949)

福爾摩沙鋼琴三重奏，作品 58 / 蕭泰然

The Formosa Trio, opus 58 / Tyzen Hsiao (1938-)

A 小調鋼琴三重奏《紀念一位偉大的藝術家》，作品 50 / 柴可夫斯基

Piano Trio in A Minor, opus 50 / Pyotr Tchaikovsky (1840-93)

SAT
14:30
5 / 28

色、香、味一併俱全

這場音樂會，以歐式餐點的概念：前菜、濃湯及主餐之形式，期盼將音樂帶入生活美學中。曲目包含德國作曲家普費茲納 (Pfitzner) 降 B 調鋼琴三重奏，此曲為普費茲納少年時期作品，充滿著熱情活力及豐富的浪漫風格和聲語言。素有東方拉赫曼尼諾夫之稱的台灣作曲家蕭泰然作品《福爾摩沙鋼琴三重奏》，呈現作曲家對台灣的真摯情感。除了藉由音樂描繪台灣的生活與景色，並採用一首創作的聖詩「主禱文」為素材，傳達出平穩安寧的氣氛，似乎在為美麗之島祈求希望與平安。柴可夫斯基的 A 小調鋼琴三重奏《紀念一位偉大的藝術家》，呈現作曲家對逝世的好友俄國知名鋼琴家一尼古拉·魯賓斯坦的思念之情；樂器之間的親密對話，引用尼古拉生前非常喜歡的一首俄國民謠為第二樂章主題等等，皆代表著作曲家對好友的回憶與懷念。

希望在這場音樂會中將聽眾帶領進入色、香、味俱全的異想世界。

2008 年榮獲 文化盃音樂大賽第一名
 2009 年榮獲 98 學年度台灣音樂比賽青少年鋼琴 A 組 - 特優第二名
 2010 年榮獲世界古典音樂大賽總決賽 (世界クラシック音 コンクール)
 於日本東京 - 青年男子組第二名 (第一名從缺)
 2010 年榮獲 Yamaha 全國鋼琴大賽少年組優勝第二名

未來新秀—— 張育綸鋼琴獨奏會

Piano | 鋼琴 / 張育綸

票價:150

第三十號 E 大調鋼琴奏鳴曲，作品 109 / 貝多芬
 Piano Sonata in E Major No.30 Op.109/L. V. Beethoven

d 小調夏康舞曲 / 布索尼
 (改編自巴哈第二號小提琴組曲，作品 1004)
 Chaconne in d minor (after J.S Bach, BWV1004)/F. Busoni

諷刺 Op.17 / 普羅高菲夫
 Sarcasms Op.17/S. Prokofiev

阿拉伯風格曲 Op. 18 / 舒曼
 Arabesque Op. 18/ R.Schumann

梅菲斯特魔鬼圓舞曲 / 李斯特
 Mephisto Walzer/F. Liszt



SUN
 14:30
 5 / 29

跟你說，音樂不只是音樂

貝多芬的晚期作品 109，正好是貝多芬承受著嚴酷的生理折磨時期，但在心裡依舊充滿了甜美、優雅樂音的情景。

布索尼把原是小提琴的夏康舞曲利用鋼琴加以改編，使用浪漫時期的和聲手法，演奏出有如管風琴般磅礴的樂感。

普羅高菲夫的鋼琴套曲《諷刺》，裡面有著各式各樣的音色處理和不同個性的風格。這種具有渲染力的諷刺、嘲弄、開玩笑等特質，在普羅高菲夫的作品中是非常搶眼的，但作品裡依舊留有優美柔情、風貌時髦且摩登的部分，不管聽了幾次，都叫人感到新鮮感十足，而也充分展現了普羅高菲夫的魅力所在。

舒曼的《阿拉伯風格曲》作於 1839 年，C 大調，是簡單的回旋曲形式，它的主要 C 大調主題以流暢的十六分音符與略慢的插段交替進行標示“小調一”(e 小調)和“小調二”(a 小調)。然而即使這個迷人的客廳水彩畫在周密思考的插段中也有明顯的舒曼筆觸(插段肯定是另一個與克拉拉動機有關的材料構成的)，引向第一次主要主題的回復，然後又在“慢板”闡述了作為尾聲的同樣插段。

為了慶祝李斯特兩百年誕辰，就以大家耳熟能詳的梅菲斯特魔鬼圓舞曲作為致敬吧。梅菲斯特魔鬼圓舞曲，梅菲斯特(Mephist)為德國大文豪歌德筆下的魔鬼，在戲劇《浮士德》中，浮士德為了求回逝去的青春年華，將靈魂出賣給魔鬼梅菲斯特，重獲青春了浮士德便藉著魔力周遊世界，重新體驗人生的愛慾生活。

未來新秀—— 林秋蓉鋼琴獨奏會

Piano | 鋼琴 / 林秋蓉

票價:150

嬉遊曲，作品 20 / 塞繆爾·巴伯
Excursions, Op. 20 / Samuel Barber

敘事曲，作品 6 / 艾咪·畢琦
Ballad, Op. 6 / Amy Beach

鋼琴奏鳴曲，作品二，升 F 小調 /
Piano Sonata Op. 2, in F sharp Minor / Johannes Brahms

約翰尼斯·布拉姆斯

Piano | 鋼琴 / 林秋蓉

國立高雄師範大學音樂研究所演奏組，鋼琴師事林欣潔教授
大學時期就讀於花蓮教育大學，曾師事于汶憲教授
2010 年 7 月參加東海國際音樂節，宋如音 J. Y. Song 教授指導
2010 年 7 月台南文化盃音樂大賽鋼琴青年組第二名
2010 年 9 月日本古典音樂大賽台灣區社會人士組決賽第二名
2010 年 12 月齊柏林坦 Lilya Zilberstein 大師班指導

SUN
19:30
5 / 29

完美呈現

上半場曲目呈現美國二十世紀音樂家巴伯（1910-1981）與艾咪·畢琦（1867-1944）的作品。巴伯被視為美國當代保守派的代表作曲家，音樂語彙的依據是來自於抒情與新古典音樂風格。此組曲寫於 1944 年，由四首自然流暢且充滿活力的小品組成，以小型的古典曲式融入美國的地方特色，使用民間傳統的素材，具有顯著地民間曲調和特色節奏。四首小品分別為：I 稍快的快板（Un poco allegro）、II 慢的藍調速度（In slow blues tempo）、III 稍快板（Allegretto）、IV 較快的快板（Allegro molto）。畢琦為美國十九至二十世紀的一位極具重要性的女性作曲家暨鋼琴家。此敘事曲是改編自稍早的藝術歌曲【一朵紅紅的玫瑰】，而這首藝術歌曲的歌詞是引用十八世紀蘇格蘭詩人柏恩斯的詩【一朵紅紅的玫瑰】作為創作文本。

下半場為德國音樂家布拉姆斯之重要作品《第二號鋼琴奏鳴曲》，此曲作於 1852 年，完成於家鄉漢堡，出版時題獻給舒曼之妻克拉拉。以古典結構四個樂章的奏鳴曲式呈現，曲風則充滿了浪漫主義的色彩。四個樂章分別為：I 富有活力且從容的快板（Allegro non troppo, ma energico）、II 情感豐沛的行板（Andante con espressione）、III 詼諧曲（Scherzo）、IV 終曲（Finale）。

音樂是一輩子的朋友——李友文

文 / 曹婷婷

「從小身體不好，我以為長大後應該會當個醫師，結果，卻走上音樂路。」先天小兒麻痺的李友文，肢體小小遺憾，並未成為她人生的「頓點」，她非但不曾為此困惑，甚至完成許多志業，而且做得比許多人好上更好，令身邊的人欣然折服。

33 歲，任高師大首位音樂系主任

音樂人，往往首先被連結成為演奏家；然則，浸淫在音樂教學領域者，灌溉、孕育無數音樂人的那雙手，無疑是更高深的另一種境界了。

現任高雄師範大學音樂系副教授的李友文，生涯有不少創舉。她，高中畢業考上台灣師範大學音樂系時，身體機能不符校方規範，卻讓校長郭為藩為她首開先例；她，年僅 33 歲就成為高雄師範大學音樂系首位系主任。

她擁有汽車駕照、開車來去自如；大學畢業後到國中教音樂，28 歲考取教育部公費獎學金，獨自赴美留學，一待就是五年，所有時間都用來修學分、教鋼琴，一口氣取得兩個碩士學位和一個博士學位。

成為音樂人，李友文話說從頭。60 年代的台灣，稱不上富裕，在當時的時空背景下，學鋼琴是稀罕的，更遑論音樂班的養成教育。

49 年次的李友文，很幸運地，有一對捨得花錢栽培孩子的父母，讓她研習書法、繪畫、鋼琴等多項才藝，眾多才藝裡頭，李友文獨鍾鋼琴，從小學一年級接觸鋼琴開始，始終未因學業壓力大而中斷，學琴生涯一路延伸至高中。

按理說，在深厚的鋼琴基礎之下，李友文應該會朝演奏路線一路前行，可是她沒有；她選擇步上鑽研深奧的「音樂學理」這條路，進而投入音樂教育領域，作育英才，迄今，整整 17 年。

追逐音樂的夢不受肢體限制

回想一路走來，李友文笑言，與其說是自己作了什麼選擇，倒不如說是老天替她鋪排了選擇。

當然，亮麗的人生成績單，令人欣羨，但李友文也從不諱言，人生並非全然這麼美好。

她回憶，從小學到高中學鋼琴十餘載，成績很好的她滿心想著就是順利考上大學，她志在當老師或當醫師，腦袋倒是從沒想過人生還有「音樂班」這個選項，多虧老師適時提醒，她才意識到或許可以選讀音樂系，於是，她主修鋼琴，副修聲樂，應屆順利考取台灣師範大學音樂系。

然而，上榜報到進行體檢的同時，她才被校方告知「我們有身體限制，妳不知道嗎？」李友文笑說，當年，她太專注於考上音樂系的喜悅，未仔細留意系上明訂規範肢體限制的條文，當下，她腦中只閃過「真的有這麼嚴格嗎？」

這個打擊讓當時的她很受傷。直到多年後，李友文回想，她從不覺得左腳的缺陷會影響她的人生，「而且，彈鋼琴是用右腳踩踏板，與左腳何干？」她當時內心天真認為，「假如以後當老師，學生知道我的狀況，應該會很尊重我吧?!」因此，她不解為何不能就讀音樂系？

隨時莫忘給別人一個機會

所幸，當時念特殊教育出身的北師大校長郭為藩及音樂系主任張大勝，經過開會後，皆有默契地同意她入學，她順理成章成為北師大音樂系第一位打破先例的身障學子。

別人給予的一個機會，成就了今天的她，因此，「給別人一個機會」，也成為她奉為圭臬的人生觀。

大學浸淫於音樂的領域，打開她的音樂視野，奠定她日後留美攻讀音樂的決心。十七年前留學歸國，李友文便以新人之姿初任教職，初次到高師大面試，欣逢音樂系正要成立，她以其豐富學識優勢，獲得校方高度重視，被委以重任，成為高雄師範大學音樂系首位系主任。

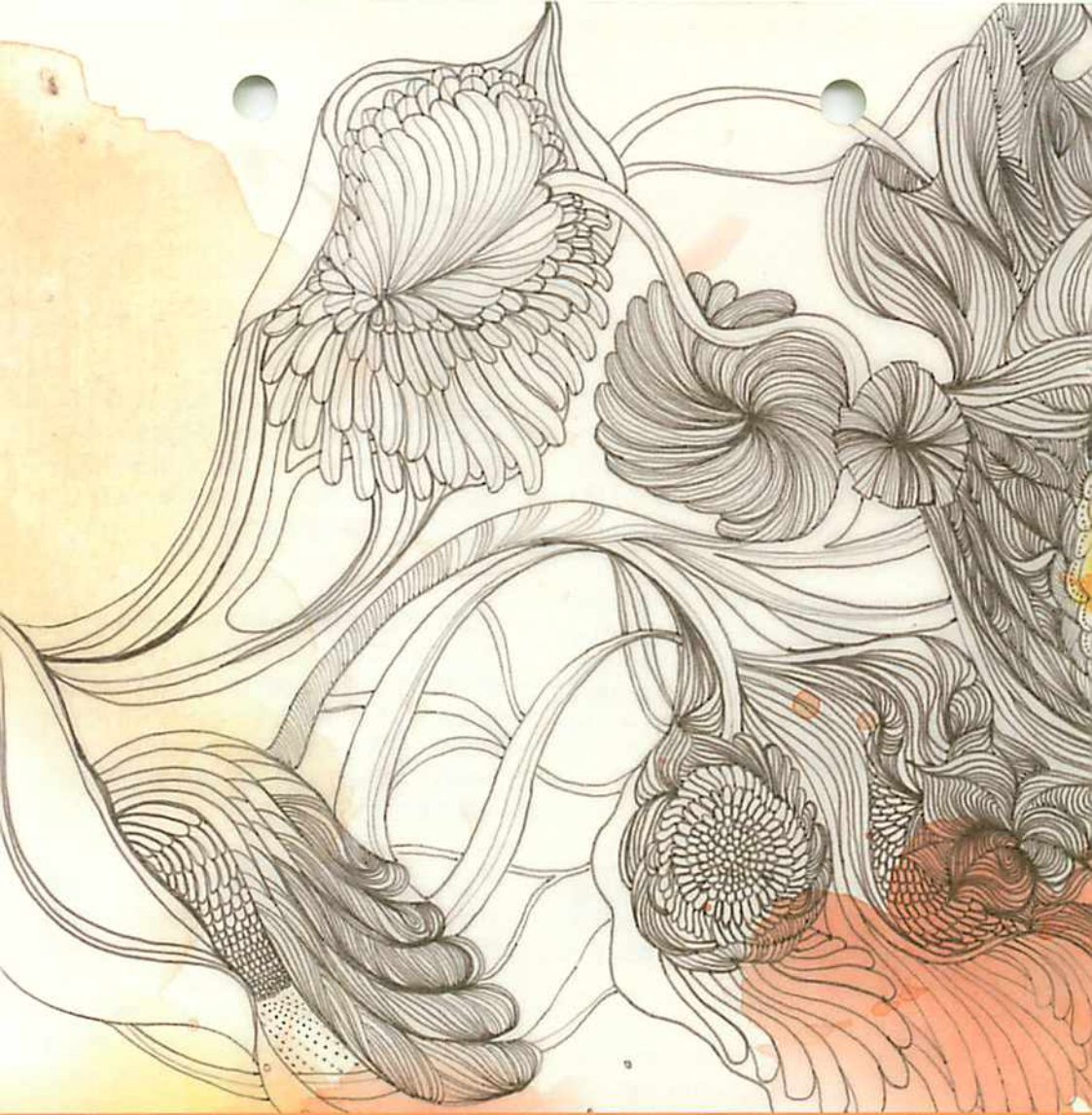
成立一個系，壓力可想而知，李友文從零開始，她每天戰戰兢兢和自己對話，不敢怠慢與輕忽，因為，坐在那個位置上，她深知自己的任何一個決定，都會影響別人。十餘年來，她戮力教學，也常以己例勉勵鼓舞學子。

與音樂為友砥礪學子

高師大音樂系近年亦是孕育無數音樂人才的殿堂，李友文感性說，得英才而教之，自己當年是怎麼被培育的，也就希望引領後進有更卓越的發展。面對少子化衝擊，她坦言，音樂系衝擊甚深，畢竟，老師名額少，一個學校可能有十個國文老師缺額，卻只有一個音樂老師缺額，音樂老師首當其衝被捨棄。

再者，回歸經濟面探究，當經濟低迷，企業拿不出錢，民眾掏不錢看表演，藝術展演空間自然被壓縮。她舉例，去年十二月，她邀請著名美國NYU音樂教育學者David Elliott蒞校演講，學校掏腰包延攬大師來台，期間卻一度礙於向業界募款不順，令她頗感壓力，所幸，終究還是成就這起美事，且國內各大音樂系所也給予高度評價。

儘管，在純音樂、樂理的世界中，看似很孤獨，但李友文仍不時鼓勵學子，不論是選擇演奏的道路或踏上師資培育的路，都莫忘美好初衷——「音樂是一輩子的朋友！」



June

6月份節目介紹
Program Description

SHOW



6/04 “青春悲喜曲” 2011 曾怡嘉中提琴獨奏會

6/05 覺情曲 Les néphéas s' éveillent 2011 藍培綺長笛獨奏會

6/12 聲樂名家大會合

6/19 跟著音樂去旅行

6/25 夏之舞－廖皎含鋼琴獨奏會

6/26 歌劇我說我唱－費加洛婚禮

青春悲喜曲— 曾怡嘉中提琴獨奏會

Viola | 中提琴 / 曾怡嘉
Piano | 鋼琴 / 王一心

票價 :250

悲歌 / 葛拉茲諾夫
Elegie Op.44/Glazunov

眼淚 / 布列頓
Lachrymae Op.48/Benjamin Britten

悲歌 / 魏歐當
Elegie Op.30/Vieuxtemps

浪漫曲 / 李斯特
Romance Oublice/Liszt

浪漫曲 / 佛漢·威廉斯
Romance/Vaughan Williams

浪漫曲 / 布魯赫
Romance/Max Bruch

Viola | 中提琴 / 曾怡嘉



受教於芝加哥交響樂團前首席 Charles Pickler，擔任第一屆台北愛樂青年管弦樂團中提琴首席並於台北國際合唱音樂節演出

於美就學期間考入著名葛萊美獎得主 Ying Quartet 主持的 Eastman Chamber Music Society，演出多場室內樂音樂會

目前為台北愛樂管弦樂團團員並任教於宜蘭羅東北成國小、國華國中、羅東高中音樂班中提琴老師、竹林國小、台北市立人小學、台北縣土城清水國小中提琴與小提琴指導老師

是悲，亦是喜

中提琴擁有最獨特也最有魅力的聲音
無論高亢或深沉
總能像人聲一樣
娓娓唱出發自內心的情緒

許多作曲家為中提琴這個樂器寫了
悲歌 (Elegie) 與情歌羅曼史 (Romance)
在此場音樂會精選出數首動聽的曲目
將帶給大家一場撼動人心的音樂饗宴

是悲，亦是喜？讓我們共同感受！

Piano | 鋼琴 / 王一心



國立中山大學音樂系及東吳大學音樂研究所，主修鋼琴

2005 中山大學協奏曲比賽優勝，於高雄至德堂演出李斯特第一號鋼琴協奏曲

2007 參加第七屆湖湘文化之旅，於兩岸音樂交流演出史特拉汶斯基之《彼得洛西卡》，深獲好評，並接受當地媒體專訪

2009 擔任第三屆國際魔笛單簧管音樂節之課程伴奏

2010 擔任北市交低音管首席張先惠老師之獨奏會伴奏；獲中華民國陶埙樂聲會員

覺情曲 Les néphews s'éveillent 2011 藍培綺長笛獨奏會

Flute | 長笛 / 藍培綺
Piano | 鋼琴 / 杜翠煙

票價 : 250

如歌與急板 給長笛與鋼琴 / 埃內斯可
Cantabile et Presto pour flûte et piano / G.Enesco

對話 給長笛與鋼琴 / 夏克
Conversations for flute and piano / G.Schocker

好友二重奏 (台灣首演) 給長笛與鋼琴 / 阿瑪雅
Duo Ami for flute and piano / E.Amaya

雪花 給長笛與鋼琴 / 庫勒
Snowflakes for flute and piano / E.Köhler

六首歌曲 給長笛與鋼琴 / 高達
6 Songs pour flûte et piano / B.Godard

優雅的鳥鳴 給長笛獨奏 / 希維耶
Oiseaux Tendres pour flûte seule / J.Rivier



Flute | 長笛 / 藍培綺

人世間的濃情蜜意

演出頻繁,型態多樣,留法長笛家藍培綺,在2011年,推出“覺情曲”長笛獨奏會。“如歌與急板”,是Enesco以小提琴家獨特的曲韻,如詩浪漫,訴說愛情的濃烈深刻;“Conversations”是美國現代作曲家-長笛家 Schocker,在旅行中,晨光裡,自我的內照對話;美籍委裔作曲家 Amaya” Duo Ami”(台灣首演),有對好友的誠摯,與期待新生兒的喜悅;從浪漫派 Kohler 的雪花紛飛,到 Godard 法式花園的繽紛,接敘 Rivier 恣意鳥鳴,若天上人間的境地,穿梭浪漫與現代,訴說愛情,親情,友情與對大自然的感念,藍培綺與您有情相繫,真心相應。



Piano | 鋼琴 / 杜翠煙

Flute | 長笛 / 藍培綺

深受台、法正規音樂教育之掣,涵養歐洲深厚藝術文化,留法期間獲得長笛教育文憑,並於巴黎天主教學院取得法國現代文學文憑

2009”浪漫春語-La Romance du Printemps”長笛獨奏會

2010 與紅樹林弦樂四重奏於高雄,台中,台北中正文化中心演出

2010-Jadis 佳笛思長笛室內樂團於澎湖文化中心,基隆文化中心演出,橫跨古典,流行以及爵士即興創作

Piano | 鋼琴 / 杜翠煙

德國國立杜賽道夫羅伯特舒曼音樂學院 鋼琴演奏碩士
國立藝術學院音樂系 (現國立台北藝術大學)

SUN
14:30
6 / 05

聲樂名家大會合

Soprano | 女高音 / 吳旭玲 楊元禎 陸一卿

Baritone | 男中音 / 張鶴耀

Piano | 鋼琴 / 蘇維倫

陳信美 樺鐘團 / 陳信美 陳美莉 馬慧萍 陳膺惠

票價 :250

(陳信美、陳美莉)

樺鐘二重奏 - 安靜我心靈

為何人民如此騷動 - 選自神劇 - 彌賽亞 / 韓德爾

<Why, do the nations > from oratorio Messiah/G. F. Handel

(張鶴耀)

像天使一樣美好 - 選自歌劇 - 唐帕斯瓜雷 / 董尼采第

<Bella siccome un angelo > from opera Don Pasquale/G. Donizetti

(陸一卿、張鶴耀)

五...十... (選自歌劇 - 費加洛婚禮) / 莫扎特

Cinque... dieci... from opera Le Nozze di Figaro/W. A. Mozart

為了藝術,為了愛 - 選自歌劇 - 托斯卡 / 浦契尼

<Vissi d'arte, vissi d'amore > from opera Tosca/G. Puccini

(陸一卿、張鶴耀)

<美好的一日 > 選自歌劇 - 蝴蝶夫人 / 浦契尼

<Un bel di > from opera Madama Butterfly/G. Puccini

(陳信美)

祕密

Le Secret /L. Guatiel

巴西舞曲

A-zi-A-za /L.Gillis

(陳信美、陳美莉、馬慧萍、陳膺惠)

歌劇魅影組曲

Phantom of the Opera/A. L. Webber

(張鶴耀)

<某個地方 > 選自音樂劇 - 西城故事 / 伯恩斯坦

<Somewhere > from West Side Story/L. Bernstein

<親愛的父親 > 選自歌劇 - 強尼史基基 / 浦契尼

<O mio babbino caro > from opera Gianni Schicchi/G. Puccini

(吳旭玲)

<喔,請來窗口 > 選自歌劇 - 唐喬望尼 / 莫扎特

<Deh, vieni alla finestra > from opera Don Giovanni/W. A. Mozart

(吳旭玲、楊元禎)

<微風吹 > 選自歌劇 - 費加洛婚禮 / 莫扎特

<Sull'aria > from opera Le Nozze di Figaro/W. A. Mozart

<啊!我不敢相信能見到你 > 選自歌劇 - 夢遊女 / 貝里尼

<Ah! non credea mirarti > from La Sonnambula/V. Bellini

(楊元禎)

<必須離開 > 選自歌劇 - 連隊之花 / 董尼采第

<Convien partir! > from opera La Figlia del Reggimento/G. Donizetti

Soprano | 女高音 / 吳旭玲

1990年畢業自

國立米蘭威爾第音樂院

獲演唱文憑

1993年獲選國家音樂廳「樂壇新秀」

2001年五月獲邀於國家音樂廳主辦之

「薪傳系列(二) - 瓊瑤人聲」

音樂會中演出

現任教於台南應用科技大學音樂系

Soprano | 女高音 / 楊元禎

畢業於紐約大學,主修聲樂

1999年於台北國家演奏廳演出

「西班牙歌曲之夜」

2005年10月應邀於「台南市立交響樂

團秋季音樂會」演出「蘇爾維格之歌」

2008年應邀於台南頌音堂演唱莫札特

安魂曲之獨唱部分

現任教於台南大學音樂系

Soprano | 女高音 / 陸一卿

國立羅馬聖則濟利亞音樂院

2007年獲總統藝術節最佳演唱金曲獎

現任教於台南應用科技大學音樂系

台南大學音樂系

Baritone | 男中音 / 張鶴耀

美國琵琶第音樂院,獲聲樂演繹碩士文憑

目前為美國明尼蘇達州聖瑪莉大學

教育博士候選人

陳信美樺鐘團

樺鐘是看得見的音樂,除了演奏者的手

腦並用外,還要配合肢體的律動,讓觀

眾感受到「力度」與「感情」流露的相

關性

樺鐘的演奏方式有獨奏、二重奏、三重

奏至十一個人之各種演奏形態本團常應

邀至學校、政府、教會、各音樂會演出

陳信美

任教於台南科大音樂系

陳美莉

曾任職於光華女中,目前從事音樂教學

馬慧萍

加拿大西安大略大學音樂碩士

現任教於幼兒音樂教育中心

陳膺惠

東吳大學音樂碩士

現任教於遠東科技大學

及南新廟中、新民國小音樂班

Piano | 鋼琴 / 蘇維倫

國立臺灣師範大學音樂系畢業,主修鋼

琴

1992年應英國「Amici di Verdi」之邀於倫敦

"Blackheath"音樂廳成功地演出

Verdi歌劇 "Aroldo"

1997年赴羅馬擔任第一屆世華聲樂大賽

伴奏並於羅馬 Gonfalone 音樂廳演出

2005年與鋼琴家王真儀合作錄製了雙鋼

琴的幻想並發行



Soprano | 女高音 / 吳旭玲



Soprano | 女高音 / 楊元禎



Soprano | 女高音 / 陸一婭



Piano | 鋼琴 / 蘇維倫

「一次」、「同時」都擁有

回憶上次赴「東東餐飲企業」所辦的宴會
 他們將聞名於全省的「台南佳餚小吃」匯集於一堂
 一道一道地呈現於客人面前
 讓我們「一次」就能「同時」享受台南各種不同風味佳餚
 令我十分回味無窮，因此它激發我一個構想
 我是否應設計一個與眾不同的音樂會呢？
 來會合台南名聲樂家於一堂
 也能「一次」、「同時」地讓我們沉浸於他們各所擁有美好音色的特質裡
 因此這次特別邀請名女高音陸一婭
 吳旭玲及名女中音楊元禎
 男中音張鶴耀及鋼琴家蘇維倫等教授來共襄盛舉
 另外特地安排從美國所引進來手鐘的樂器演奏
 其呈現的風格，應稱它是「看得見的音樂」。
 希望這次的音樂會能讓你耳目一新、永生難忘。

SUN
 14:30
 6 / 12

跟著音樂去旅行

Violin | 小提琴 / 林育誠
Viola | 大提琴 / 陳貫今
Piano | 鋼琴 / 林昱瑩

票價 :250

(陳貫今)
第一號 D 大調大提琴奏鳴曲 作品編號十八 / 安東·魯賓斯坦
Cello sonata NO. 1 in D major, op.18/Anton Rubinstein

(林昱瑩)
柯瑞里主題變奏曲 作品編號四十二 / 拉赫曼尼諾夫
Variation on a theme of Corelli op.42/S. Rachmaninoff

D 小調鋼琴三重奏 作品編號三十二 / 安東·阿倫斯基
Piano Trio in D minor, op.32/Anton Arensky

乘著音樂去旅行

南燭樂集在這次節目中，將安排以俄國為活動主題。我們邀請資深的導遊來介紹俄國的人文歷史，旅遊景點。先欣賞俄國著名景點照片並搭配解說民情與風光，使觀眾更容易理解俄國作曲家在音樂中要表達的思想背景，最後用音樂帶領觀眾在該國家中遨翔旅行。曲目安排以各種不同樂器的編制穿插進行，有鋼琴獨奏、弦樂器獨奏以及室內樂等，讓觀眾可以欣賞到更多不同樣貌的演出。



Piano | 鋼琴 / 林昱瑩

2005 年畢業於南藝大音樂系後，同年榜首考進南藝大音樂表演與創作研究所。

2007 年起受南藝大柯隆泰教授之委任擔任鋼琴教學助理一職於 2000 年，受邀於拉赫曼尼諾夫青年鋼琴家大賽中演出開、閉幕音樂會，並接受電台的專訪



Viola | 大提琴 / 陳貫今

2001 年就讀國立嘉義大學音樂系
2007 年就讀國立台南藝術大學音樂表演所

2008 年隨台南藝術大學弦樂團至法國法蘭西音樂季演出
2008 至 2010 年參與台南市立交響樂團演出，與擊樂家連雅文、大提琴家楊文信演出



Violin | 小提琴 / 林育誠

現受聘於台南應用科技大學之駐校藝術家

在台灣也於國家音樂廳及各地文化中心舉辦獨奏會及室內樂音樂會，並多次參與國立台灣交響樂團及台北愛樂管弦樂團演出，且擔任台南市立交響樂團聲部首席

SAT
14:30
6

25

夏之舞—— 廖皎含鋼琴獨奏會

Piano | 鋼琴 / 廖皎含

票價 :250

第六號 E 小調組曲，作品 830/ 巴哈
Partita No.6 in E minor, BWV830/J.S. Bach

第三十一號降 A 大調鋼琴奏鳴曲，作品 110/ 貝多芬
Piano Sonata No. 31 in A-flat Major, Op.110/L.v.Beethoven

大衛同盟舞曲，作品 6/ 舒曼
Davidsbundlertanze Op.6/ R.Schumann

圓舞曲 / 拉威爾
La Valse/ M.Ravel

Piano | 鋼琴 / 廖皎含

擁有全美三大名校的光環及每年近五十餘場的演出經歷，廖皎含是台灣最具潛力及最受歡迎的鋼琴家之一。近年來個人重要出版品包括獨奏專輯「Encore」與國人首張「貝多芬大提琴與鋼琴作品全集」，並為五南圖書之「鋼琴彈奏法」與原笙國際之「二十世紀音樂聆聽技巧」的譯者，2008 年成立含光藝術工作室。現任教於新竹教育大學、文化大學



黑白鍵陪你喝下午茶

澆莎樂集為補去年颱風之憾，再度邀請知名鋼琴家廖皎含以極其精湛、細膩的琴藝帶給南部聽眾一場非凡的鋼琴饗宴。

廖皎含將在炎夏午後以舞曲為主題帶領大家體驗鋼琴曲目中極為經典的大型作品。

圓舞曲，馬厝卡舞曲，波蘭舞曲或小步舞曲等是大家耳熟能詳且較常接觸的舞曲。

而這回廖皎含將以四首經典之作～巴哈 e 小調第六號組曲，作品 860

貝多芬降 A 大調鋼琴奏鳴曲，作品 110、舒曼大衛同盟舞曲

作品 6 與拉威爾圓舞曲介紹古典音樂中舞曲的另一面貌。

五彩繽紛的情緒轉換，伴隨著曼妙的舞步，在廖皎含的巧手與高度敏銳的情感下

將帶領大家一起享受滿足的下午茶時光。

歌劇我說我唱—— 費加洛婚禮

Master | 導 聆 / 盧瓊蓉
 Soprano | 女高音 / 盧瓊蓉 姚亭伊 施苑婷
 Alto | 女中音 / 施苑婷
 Tenor | 男高音 / 郭建霖
 Baritone | 男中音 / 林長青 姚盈任
 Piano | 鋼 琴 / 楊瑞韻

票價 :250

(第一幕)
 二重唱：五……十 / (姚亭伊 / 林長青)
 Duet: Cinque...dieci

小抒情調：假如你想跳舞 / (林長青)
 Cavatina: Se vuol ballare

二重唱：請妳先走，漂亮的夫人 / (姚亭伊 / 施苑婷)
 Duet: Via resti servita

詠嘆調：我心亂如麻 / (施苑婷)
 Aria: Non so più cosa son

詠嘆調：花蝴蝶阿！你不能再飛了！ / (林長青)
 Aria: Non più andrai

(第二幕)
 小抒情調：愛神阿！請妳垂憐！ / (盧瓊蓉)
 Cavatina: Porgi, amor, qualche ristoro

小詠嘆調：愛情的煩惱 / (施苑婷)
 Arietta: Voi che sapete

詠嘆調：你來，現在跪下 / (姚亭伊)
 Aria: Venite, inginocchiatevi

(第三幕)
 宣敘調與詠嘆調：我就是勝利者！
 當我嘆息時 / (姚盈任)
 Recitativo & Aria: Hai già vinta la causa!...Vedrò mentr' io sospiro

宣敘調與詠嘆調：蘇珊娜會來嗎？
 那快樂的日子去哪裡了… / (盧瓊蓉)
 Recitativo & Aria: E Susanna non vien! Dove sono i bei momenti

二重唱：今霄的微風 / (盧瓊蓉 / 姚亭伊)
 Duet: Sull' aria

(第四幕)
 詠嘆調：在我年輕時 / (郭建霖)
 Aria: In quegli anni

宣敘調與詠嘆調：時機已到 / (姚亭伊)
 Recitativo & Aria: Giunse alfin il momento

Master & Soprano | 導聆 & 女高音 / 盧瓊蓉
 曾與國際知名歌劇導師與國際知名歌劇導演
 John Dew、Pier Maestrini、Bernard Helmich、Barbara Wang
 合作演出
 在國內媒體就「愛樂者對音樂家支持程度」所做的調查
 數據上一直獲得相當水準的肯定與喜愛
 現任教於國立台灣藝術大學音樂系

Soprano | 女高音 / 姚亭伊
 國立台灣藝術大學音樂研究所，主修聲樂
 2009年則榮獲國立台灣藝術大學音樂系協奏曲比賽
 碩士班聲樂組第一名
 2010年新逸藝術第四屆音樂星秀選拔大賽中
 榮獲聲樂組優勝

Baritone | 男中音 / 姚盈任
 東海大學聲樂演唱碩士。國立台北師範音樂教育學士
 2009年一月受到日本莫札特室內樂團邀請前往日本大阪
 Izumi 音樂廳演出莫札特歌劇《唐喬望尼》飾演馬賽托
 2007年兩廳院歌劇工作坊成員
 目前擔任許多大型合唱團指揮

Baritone | 男中音 / 林長青
 畢業於道明中學國中，台南女中音樂班
 現就讀國立高雄師範大學四年級主修聲樂
 曾師事高慧蓉、曾月婷、盧瓊蓉老師，現師事馮悅情老師

Soprano & Alto | 女高音 & 女中音 / 施苑婷
 畢業於台南女中音樂班
 現就讀國立高雄師範大學四年級
 主修聲樂，曾師事高慧蓉、曾月婷、盧瓊蓉老師
 現師事馮悅情老師

Tenor | 男高音 / 郭建霖
 國立台灣師範大學音樂研究所畢業。主修鋼琴、聲樂
 曾獲選音樂科協奏曲選拔考試，並於國父紀念館演出
 2004年受邀參與莫札特「加冕彌撒 K317」之男高音獨唱
 2005年參與中山大學音樂系舉辦的莫札特歌劇
 「費加洛婚禮」之演出
 2010年參與台北聲樂家協會
 「聲音的誘惑 Gomda & her Singers 夏季音樂會」演唱

Piano | 鋼琴 / 楊瑞韻
 畢業於台北市立教育大學音樂系
 主修鋼琴，副修大提琴
 曾接受茱莉亞音樂學院 Margo Garrett 教授
 新英格蘭音樂學院 John Greer 教授之大師班及個別指導
 現積極參與各式音樂會
 比賽及音樂劇表演之鋼琴伴奏

SUN
 14:30
 6 / 26

Master & Soprano | 男中音 & 女高音 / 盧瓊蓉



Tenor | 男高音 / 郭建霖



Baritone | 男中音 / 姚盈任



Baritone | 男中音 / 林長青



Soprano | 女高音 / 姚亭伊

Soprano & Alto
女高音 & 女中音 / 施苑婷

Piano | 鋼琴 / 楊瑞韻

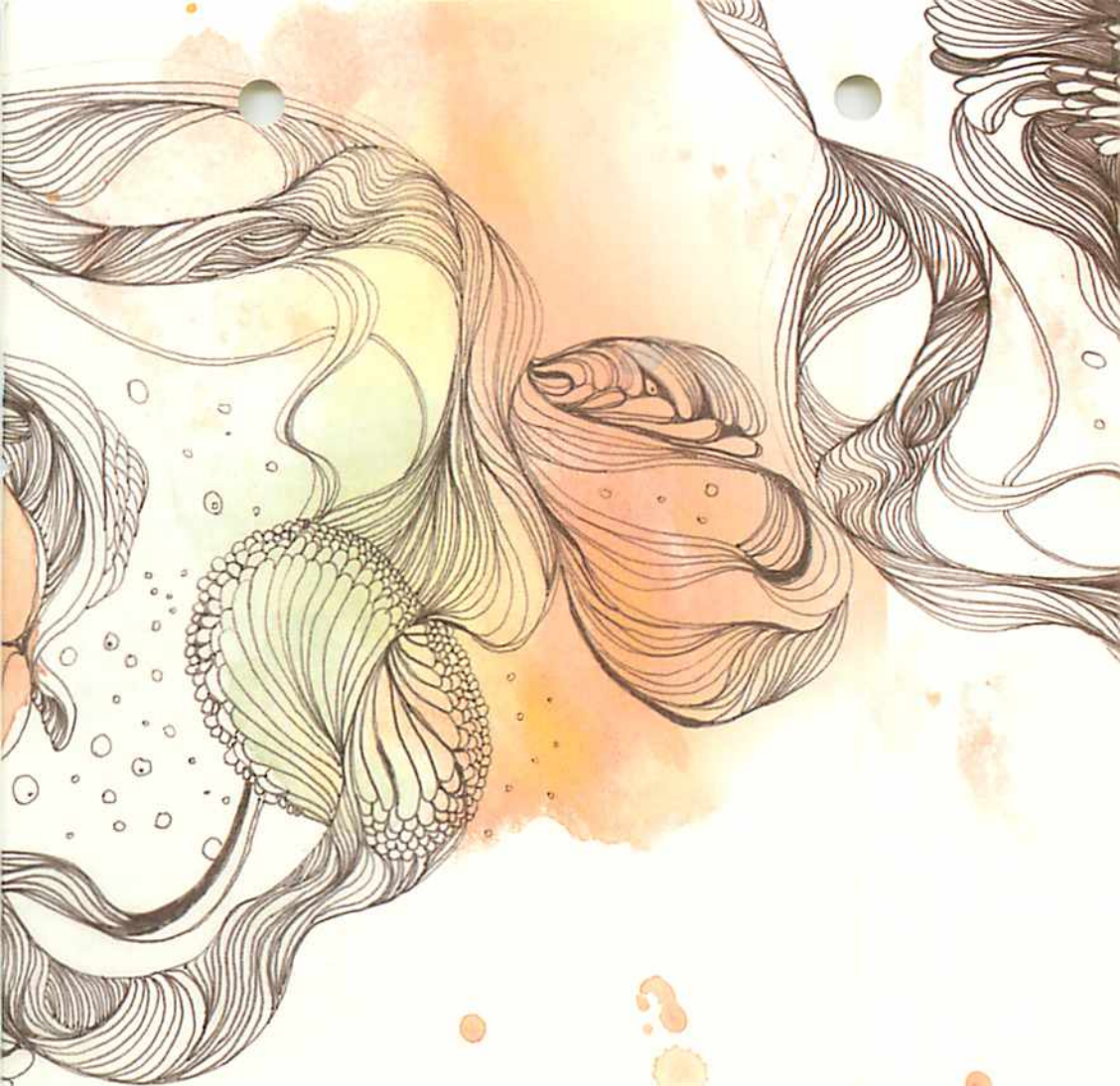
用愛排除萬難

此劇於西元 1786 年完成，是一部喜歌劇，是以義大利文演唱，是由 Lorenzo da Ponte 所寫的腳本，根據法國作家 Beaumarchais 的同名的喜劇改編。首演是 1786 年 5 月 1 日於維也納的 Burgtheater 歌劇院。

故事發生在十七世紀西班牙，地點在 Seville 附近 Almadiva (阿爾馬維瓦) 伯爵的宮殿中。費加洛伯爵是阿馬維瓦的理髮師及僕人，他和伯爵夫人的侍女蘇珊娜正在籌備兩人的婚禮。但是因為伯爵愛上了蘇珊娜，就用盡方法要來破壞這場婚禮。真情相愛的費加洛和蘇珊娜兩人排除萬難，最後還是完成了婚禮。



教學/學習/分享
technical adviser



34 怎樣欣賞聲樂 / 盧瓊蓉

36 什麼？大提琴也有巴洛克嘞！ / 黃琪芝

38 詮釋生命想像的現代舞 / 羅文君

40 讓每個快門 帶你走入內在的世界中旅行 / 楊士毅

42 建立藝企整合行銷平台之可能性 / 國藝會

怎樣欣賞聲樂

文 / 盧瓊蓉

一般人對聲樂的觀感

還記得每次聽到聲樂演唱時，如果有小孩子在場的時候，小朋友都很喜歡模仿唱歌的方式，也就是要唱的像「聲樂」。

我想這就是一般人對聲樂的觀感吧！

每個人都會唱歌，只是唱的音準、節奏、表情、技巧等等唱歌的要素是否在水準以上，這也是學習聲樂的人所追求的境界。

聲樂不同於一般歌唱的事

另外有一點不同於一般歌唱的事，——唱聲樂的人在音樂廳裡演唱經常是不用麥克風的。學聲樂的人要學習運用身體的共鳴腔，將聲音的振動空間、音域伸展到最大。

有一次在我的獨唱會裏，我邀請一些從未聽過聲樂演唱的朋友來欣賞。後來他們跟我分享音樂會的心得時，有提到我在演唱當時放在我前面的麥克風的問題，他們覺得音響效果還不錯，聲音的音量讓他們聽的很清楚。後來我與他們說，那隻麥克風是我在錄音收音用的，並不是一般擴音的麥克風。

所有的人都嚇一跳，他們不可相信我的音量有這麼大。當我跟他們說像演歌劇時，樂團在樂池裡演出，或是音樂會樂團在演唱者背後，這些也都不用麥克風時，他們更是覺得不可思議。因為我平常講話聲音不大，聲音也比較低沉。

透過麥克風，常常聲音的音色會被改變。在一般的音樂廳或是國外的教堂，他們的音響效果都是非常好，小小的一個聲音，就能夠充滿整個空間。尤其上面提過，人的共鳴腔，若是能夠伸展到最大，加上共鳴點的振動，音量自然也就會加大了，這點卻讓學聲樂的人的身材受到很大影響。

一個好的聲樂演唱者，因為要運用共鳴腔來讓音量變大，需要將吸氣這個動作成為首要注意的要點，加上身體各部肌肉的支撐，才能將音域擴張到極限，也就是說需要有強壯的體力才能順利的使用身體的力量來唱歌，所以一般聲樂演唱者的身材就要比一般人來的魁武。

一場完整的歌劇演出也需要 2-3 小時，有些歌劇甚至還有更久。雖然不是一個人在唱獨角戲，但是中間的動作表演、走位等等，均需要相當的體力。尤其跟一大群樂團及合唱團在一起，若要讓聲音能穿越這些傳到每個座位，有些位置甚至在四樓頂。想想看，需要的體力有多少？

盧瓊蓉

曾與國際知名歌劇導演並曾與國際知名歌劇導演
John Dew、Pier Mastrini、Bernhard Helmich、Barbara Wang 合作演出
在國內媒體就「愛樂者對音樂家支持程度」所做的調查數據上
一直獲得相當水準的肯定與喜愛
現任教於國立台灣藝術大學音樂系



除此之外，學聲樂的人一般要學的語言也很多，像義大利文、德文、法文、英文、中文、西班牙文、俄文等等，甚至有些人因為需要還要學習更多的語文。

在演出合作過的人中，樂團指揮及歌劇導演，很多都是會說多國語言的人，練習時常常看到他轉個頭，對不一樣的人就說不一樣的語言。這對生長在台灣的我們，常常會覺得很不可思議。

音樂上的學習讓我們在精神生活上的提升

常常有很多人會問，誰才可以學聲樂？有什麼樣的條件呢？

其實大家都應該來學聲樂，像剛剛所提及一個聲樂家必須有強壯的體魄，他必須每天操練自己的身體，而且經常要保持最好的狀況，當然最好不要抽菸、喝酒。

加上在音樂上的學習，能讓我們在精神生活上有很大的提升，何樂而不為呢？

然了，學聲樂並不是表示每個人都能成為一個聲樂家。就像每個行業都有佼佼者，「聲樂家」其實是個很辛苦的職業，也是眾學習聲樂裡的菁英。

唱歌是最貼近人心的一種紓發情緒的方法

其實唱歌是最貼近人心的一種紓發情緒的方法，現代人尤其喜歡唱卡拉 OK。常常遇到很多人問到，他們唱歌唱到聲帶受傷，到底要怎樣唱才不會受傷或是沙啞？學習聲樂，是讓這種紓發能在有技巧、有方法下有最棒的發揮。

聲樂的學習，不是幾個月或是幾年就能夠學習好的。尤其聲帶長在喉嚨裡面，在練習時摸不到也看不到，常常要透過老師的解釋跟引導才能做正確發聲的技巧。其實有好聲音的人很多，重要的是如何學習到正確的發聲技巧，讓好聲音能夠真正發揮。

要幾歲才能學習聲樂？

一般男生要換聲之後，女生要長大一年之後學習會比較好，這個時間來學習聲樂身理狀況會比較穩定。小孩子因為還在成長，聲帶部分都還會有變化，這個時間唱歌要非常小心，不要唱太大聲或是音域太寬的音程，以免受到傷害。

唱歌是一件美好的事，如果好好學習聲樂，你也可以成為一位優秀的歌唱者，或許你就是下一位舉世聞名的大聲樂家呢！

什麼？ 大提琴也有巴洛克喲！

黃琪芝

獲得德國明斯特大提琴演奏家文憑

科隆巴洛克大提琴的雙碩士演奏家

任教於台灣藝術大學音樂系

並成立原聲巴洛克樂團

用巴洛克時期的樂器與詮釋方式演奏當時的音樂

文 / 黃琪芝

當我演奏巴洛克大提琴時，最常被問到的問題是：「巴洛克大提琴是不是沒有底下那根(尾針)」、「用腳夾著拉琴不會酸嗎?」、以及「巴洛克大提琴是否較小?」等林林總總有趣的問題。由於台灣目前沒有其他人是專業巴洛克大提琴演奏者，所以觀眾多是以我的樂器為範本，不過，這些問題在大提琴史上倒也是蠻有趣的話題！

這些疑問，或許可以從最早大提琴的地位說起。

16 世紀至 17 世紀大提琴演奏方面

- (1) 最早提琴家族使用於舞蹈音樂、交際社交、遊行的背景音樂(走唱)，如圖 1，大提琴則是擔任音樂的低音聲部。
- (2) 左手和小提琴使用相同的演奏方式，可以想見當時左手的技巧可說是相當低落的，演奏時也多是單音
- (3) 指法也不是我們現在的半音階指法，而是依照自然音階，時而半音、時而全音。

17 世紀至 18 世紀大提琴演奏方面

至 17、18 世紀，提琴家族們開始出現在教堂、宮廷和歌劇中。相對的，大提琴因為需要演奏數字低音*，且慢慢開始有些作曲家為其譜寫一些獨奏曲。這些需求連帶的使大提琴技巧的演進急速進步。

當時的演奏家們 (1) 摒棄了站著演奏的姿勢，開始改成坐著演奏(如圖 5，鮑凱尼利)。(2) 左手的姿勢也跟著改變，不再是如同小提琴，而是像古膝琴(Viola da gamba)*，垂直於弦上，大拇指立於下方，如圖 6(3) 指法方面也演變為每個手指間是半音，也因此，換把位較容易，也有了高把位的大拇指指法。(4) 握弓手掌向下，持弓位置接近弓根，如此，弓的靈活度大增，音跟音之間更連接，亦有 Staccto(跳音)，Legato(圓滑音)等分別。



圖 2 / 義大利 Rocapietra/Varallo 1550 未知
教堂壁畫中的大提琴
其演奏方式在技巧上是個障礙



圖 3/David Teniers 1645/46



圖 4 Anthonie Palamedesz 1632

圖 3/ 將大提琴放在小凳子上演奏
圖 4/ 將樂器置於地上演奏
由這些圖片可以知道，早期的大提琴在身形上是沒有統一的
也沒有使用尾針



圖 5/ Pompeo Batoni:Luigi Boccherini 1764-67

圖 6 /Christopher Simpson 1667

樂器的演奏方式，於此時正式定型。至於現今大家所熟悉的大提琴尾針，則是到二十世紀初才被普及使用。換句話說，當時貝多芬、布拉姆斯等為大提琴所做的作品，都是將琴架在雙腳上演奏的。這個姿勢並不如我們想像中的不舒服，就如同外行人看小提琴演奏，也會覺得拐著脖子在拉琴，但對演奏家來說，是稀鬆平常的事，是相同的道理。

大提琴尺寸之標準格式化

大提琴樂器的大小，要到西元 1710 年經由史塔第發利 (Antonio Stradivari)，大提琴才有一個標準化的規格。

- (1) 琴身身長為 75-76cm
- (2) 上寬為 34-35cm
- (3) 下寬為 44cm，琴邊為 11.5cm

但史塔第發利在西元 1690 年至 1710 年之間也有製作較大型號的大提琴，其琴身為 79-79.5cm。

或許有人會問，那這兩種尺寸到底哪一個才是符合標準的？事實上，對於規定的度量單位上，這兩種型號尺寸在長時間內仍同時被承認。

值得注意的是，我的樂器並不是在所謂這兩種尺寸範圍內，純粹是因為配合我的身材，而選擇了一個 7/8 的樂器，和是否為巴洛克大提琴沒有關係。

另外值得一提的是：這時有名的大提琴演奏家，多是來自義大利的波隆那 (Bologna)，如 G.B.Vitali、P.Franceschini、D.Gabrielli、G.M.Jacchini，他們在比巴哈更早之前就為大提琴寫了許多獨奏曲，在當時波隆那亦是大提琴的中心，調音方式為 C-G-d-g^{*}，除此，當時歐洲許多教堂或宮廷裡小禮拜堂的大提琴手，多是義大利人。

18 世紀末至 19 世紀大提琴演奏方面

到了 18 世紀末，整個歐洲社會出現了巨大的轉折與變遷^{*}，因此在對美學的觀感方面亦受到了影響，連帶也促成了藝術形式的改變。作曲家們，如貝多芬將新的精神帶進音樂中，最初震驚了當時的社會並遭到排斥，而後卻也帶領出一種新的風潮。人們開始希望在樂器上亦可表現出強而有力、並具有生命力的動感。

當時的提琴無法完全配合時代精神，進而表現出當時人們所期待的音樂動感與聲音。為了讓提琴能跟上時代的劇變與美學觀感的轉變，於是製琴師們想出一個中庸之道：(1) 將弦在琴上的張力，增加至不會阻礙其技巧的最高極限。弦的張力增加，相對的，演奏者必須用更多的力氣於弓上，以增加樂器的震動，進而擁有更大的音量。(2) 為了讓樂器可以承受這強大的壓力，將面板下的低音樑加厚，進而能產生比原本增強 2-3 倍的音量。(3) 並將琴脖及指板加長，並使其往後斜拉，讓提琴在音域更廣，張力更強。(4) 製弓師 Tourte 亦製造出符合新的改良樂器的琴弓，弓的重量增加了，為增加其張力，弓桿也向內凹，取代原本的外凸，同時新的弓擁有的弓毛量是原本的 2 倍。

詮釋生命想像的現代舞

文 / 稻草人現代舞蹈團團長 — 羅文君

在觀賞中獲得了感動

進劇場看演出一直都是大部分人會卻步的一件事，尤其看現代舞表演多少會帶著某種距離，工作那麼辛苦、學業那麼累、現實那麼多壓力，好不容易休息了，何必要虐待自己的大腦和心靈看一場不知所云又不好笑的演出，這是一般大眾總是會有的既定認知。然而，卻常常有很多人因為偶然、剛好，或者被強迫的進了劇場看了他生平第一場現代舞演出，在觀賞中獲得了感動，然後就喜歡上看現代舞演出這件事，於是，非常死忠的持續跟著所喜歡的舞團，並也誠摯的將自己的所愛推薦給親朋好友。生活中苦與樂似乎不用這麼的極端，在現實與娛樂之間其實還有很大一塊想像與思考的空間，現代舞演出正好擁有了視覺畫面的想像，以及主題呈現的思考層次，而其特殊形式和多元風格更在舞蹈之中又展現了其豐沛的創作能量。

現代舞是什麼？

回到最基本的問題，那現代舞是什麼？現代舞是一個沒有普遍定義的舞蹈形式，在很多人的心底很難有一個確切的輪廓，它不像芭蕾舞給人第一個印象是唯美的、纖細，帶著法國古典意味、延伸飛躍的輕盈美感；或者如民族民間舞一般，色彩繽紛的畫面、洋溢著美好喜悅的心情，以象徵工作或豐收的手勢動作，詮釋每一個民族對生命的感謝。現代舞給人的第一印象總是看不懂的、難以親近的藝術，有的極簡形式的舞作會使人不小心恍神去了；有的純粹肢體的演出讓人摸不透編舞者到底想說些什麼；有的拼貼手法的編舞，結合了許多議題、素材，跨進了戲劇、文學、甚至科技的領域裡，似乎有好多需要接收的含意一下子衝到眼前，來不及消化。而每個人一聽到現代舞，心裡總是有點怕怕好像看了會有壓力。

現代舞，充滿多元想像力的能量

不過有趣的是，雖然芭蕾舞、民族民間舞這麼的賞心悅目，獲得普羅大眾的普遍認識和喜歡，在台灣，卻有很多持續在創作和表演現代舞的團隊，在各地表演劇場裡上演各種不同主題和形式的現代舞作品，而台灣也有固定一批沒有舞蹈相關背景的群眾，全心的喜愛和支持這些團隊的演出。現代舞在台灣蓬勃發展著，一部分是它別於芭蕾舞和民族民間舞的藝術性，更多的是它充滿多元想像力的能量，除了藝術性和美感的呈現之外，更帶給人探索生命、自身、世界的寬廣的可能性。若說芭蕾舞、民族民間舞給人的感動是完美的技巧和美麗的憧憬，那麼現代舞正講述我們所熟悉的故事，觸動著屬於我們自己和周遭愛恨情仇的最純粹的情感，並以豐富的想像力來呈現如此真實的人生。

和觀眾產生互動，彼此產生新的連結

是的，就是想像力。現代舞和文學裡的新詩一樣，意象是主要的構成元素，新詩用文字編排，而現代舞則是用肢體動作、道具來呈現各種的意象。新詩裡常用的聯想、對比、譬喻、反義等手法來組成想要詮釋題目和意涵的意象，觀賞的人藉由文字引導的想像來進一步聯想當中的情境，並且與自己的生命經驗達到共鳴。現代舞大致上也是一樣，不過它是用具象的舞蹈來傳達抽象的想像，舞者一舉手一投足有時是有意義的，有時只是一個呼吸，一個安靜的沉澱。其實編舞者持著開放的態度面對觀眾的解讀，因為她們的創作不僅僅是傳達她們的想法，更多的是希望能和觀眾產生互動，彼此產生新的連結，因為現代舞所要說的，是大家都熟悉，但很少有機會面對的深層感受。



稻草人現代舞蹈團—演出資訊

台積心築藝術季 春艷·舞展【往事留聲(身)機】

4月29日(五)19:30

臺南市立文化中心
國際廳原生劇場
(中華東路3段332號)

《鑰匙 人·The Keyman》 100年華山再現演出

(入選赴法國參與2011外亞維儂台灣小劇場藝術節
(Festival d'Avignon Off)之演出作品)
(第九屆台新藝術獎—表演藝術類 初選提名)

6月10-12日(五-日)19:30

華山創意文化園區
果酒禮堂2F
(台北市八德路一段1號)

<http://www.artsticket.com.tw/> — 演出購票 — 兩廳院售票網
<https://www.facebook.com/scdc2010> — 稻草人舞團臉書粉絲頁
06-2253218/scdcwj2010@gmail.com — 絡稻草人舞團

靈感深處常常來自於音樂的薰陶

舞蹈是視覺與音樂融合一體的表演藝術，而舞蹈的編創大多起於音樂性的想像，音樂的流動帶動著肢體的延展、頓措是身體的起落，而音樂的停止不一定是演出的結束，有時候會是情緒的醞釀、轉折，或者是沉澱，每一個音符牽動著每一段編舞的意象，以及對應於主題的情感延伸。現代舞的呈現其實是很單純的，它偶而重拍的刻劃對生命的呼喊，偶而節奏性的重複著人生的起伏轉折，而一個優揚的高音詮釋自然流洩的感動，且深沉的低音演出消沉的境遇。音樂的選擇對於編舞者是如此的重要，她們的靈感深處也常常來自於音樂的薰陶，但音樂的類型如此眾多，正如生命的多重和複雜，於是，每一支舞作都是獨特的存在，從心底傳遞到身體，將每一個主題和創作的素材精準且到位的連結成一體。

感受它享受它

所以看現代舞演出時，並沒有絕對的答案，也沒有對與錯的問題，常常會有人問說該怎麼看懂現代舞，其實只要放寬心打開想像力，它沒有那麼疏離。如同音樂如同新詩，我們在欣賞這些作品的同時，不也是沒想過要去搞懂它，只是去感受它享受它，現代舞也是一樣，或許可以先看舞意簡介大致的了解編舞者的原意題旨，然後舞台燈一亮、音樂一響、舞者出場，剩下的就交給自己的心靈和想像，舞蹈的每一個段落演出都在傳達著美感，就算仍然是不明白舞意，但舞者肢體與舞台空間交疊的畫面、舞蹈動作與音樂燈光的巧妙結合，在短短的60-90分鐘演出，展演著對生命、對生活、對自我的探索和想像，離開劇場時整個心靈將會是飽滿的，亦會為著編舞者充滿活力的想像而微笑吧。

讓每個快門—— 帶你走入內在的世界中旅行

文 / 楊士毅

蘊藏在照片背後的內在風景與故事

接觸攝影將近十年來，擁有了無數的旅程也拍了許多作品，然而我最想與大家分享卻不是照片中所記錄下的外在風光，而是那些蘊藏在照片背後的內在風景與故事。因為越到後來越發現，原來每一次不斷向外走尋的旅程，都是一趟又一趟的內在生命之旅，同時也是我們的內心一次又一次期待我們去與他靠近與相認的呼喚。

每個人有不同的生命脈絡與成長背景

我們一定有這樣的經驗吧：與朋友出遊，在同一個地點拍照，但每個人拍出的照片卻都不一樣。這是因為我們在同一個地方做了不一樣的選擇與決定，我們構圖時是選擇的過程，而按下快門時則是決定的產生。

而如果我們在往下探詢為什麼每個人的決定會不同？在思考過後我們就會發現這是因為每個人有不同的生命脈絡與成長背景，並且形成了每個人的不同人格特質及內在狀態，讓我們在面對同樣的事物時有不同的感受與選擇。也就是說每一個選擇與決定都深深地與我們的內在連結在一起，因此，如果我們能去感受及探索我們生活中的每一個選擇與決定時，我們也就能解讀來自我們內在世界的訊息，同時也開啟了內在世界的旅程。

選擇與決定中，去認識與探索我們自己

事實上，生活中我們無時無刻都在做選擇與決定，如果我們有足夠的敏銳度與感受力，我們應該可以從生活中許多得事件情境中我們的反應——也就是我們選擇與決定中，去認識與探索我們自己。但是生活中的每一個事件與伴隨而來的決定，都在做完之後也就跟著永不停止流動的時間而推移、而掩蓋、而消逝。我們要在瞬息萬變的時間之流與隨時間所攜帶而來的事件與情境中，不斷地去探索與清楚感受每一個當下的選擇與決定，是非常不容易的。

閱讀自己；靠近自己

對我而言，這也正是攝影珍貴之所在。攝影的珍貴不只是因為它可以為我們記錄下生活中想收藏的時光，而是每當你按下一個快門擁有一張照片時，他也將你的「選擇與決定」記錄且凝固在來自於你手中的每一張照片裡，不再隨時間流逝與消失。因此倘若我們願意花點時間靜下心來，閱讀你每張照片後那份「選擇與決定」的話，你也同時在閱讀你自己，而伴隨著每一次的閱讀，你會更靠近你自己。



有時你會在閱讀自己的決定中看見自己的渴望、情緒、思想及態度，有時你也會看見自己要面對的生命課題。

曾經有一次我旅行至雲南的香格里拉，那是許多人心目中所認知的世外桃源，那時我心裡急切且興奮地想拍下香格里拉美麗的景色帶回去台灣的朋友看，我充滿饑渴的手指激動且肆無忌憚地不斷地對著那美麗的高原風光猛按快門，但是突然間相機觀景窗內出現了一個讓我錯愕的畫面：一群牛正在一片遍佈著垃圾與廢棄物的山坡走動覓食。當下我緊急收回我即將按下快門的食指，並在第一時間冒出一個念頭：好醜，這不是我心目中的香格里拉，我不能拍這個帶回台灣；同時間我也將鏡頭轉向美好的地方準備重新構圖拍攝。

但也就在這個瞬間，當我對著更為美好的畫面卻按不下快門。因為我在這選擇與決定的瞬間中「看見了自己」。

我發現自己並不是一個願意面對事實與整體的人，我只願意去看去呈現那些別人會喜歡的形象，就像面對於香格里拉這出乎意料的「醜」，我第一時間就只想迴避甚至隔離，不讓它出現，也不讓別人看見。這不只是拍照的模式，同時也是我看待事情、看待自己的模式，在這個決定的過程中，我發現我是個對於自己內在黑暗面無法接受的人。

每一次的逃避就更遠離了自己

無法接受，就不會願意去面對，不願面對就無法看清事情整體真相，也只能藉由不斷創造美好的假像讓別人認同，並且逃避這些我認定「不美」的自己，只是而每一次的逃避就更遠離了自己。

在那個決定的瞬間，我看見了自己這樣的面向，自從那天後，在旅程中我很少拍照，因為我發現儘管自己已經離自己熟習的環境那麼遠了，我都還是停止不了追尋別人認同的習性，這樣的話拍出再多別人喜歡的照片又如何呢？都只是不斷地追尋別人認同的過程中迷失自己。

那天之後的旅程，我不斷在面對與思索的是：我能接受自己嗎？能愛自己嗎？如果我做不到這些，那我又如何找到自己、做自己呢？

一趟學習接受自己、愛自己的生命之旅

這是一個我難忘、難熬卻又無比珍貴的瞬間，不是因為那時我拍下了什麼了不起的照片，而是因為它讓我看見自己，並且讓我帶著這些提問又開啟了另一趟旅程——一趟學習接受自己、愛自己的生命之旅。

在這個人手一機的數位時代，你是如何看待攝影的呢？而這是攝影對我的意義之一，如果你願意的話，我真心地邀請你，讓攝影不只是你記錄外在世界的工具，更讓它成為你探索自己、認識自己、靠近自己的方式；更由衷地祝福每個尋找自己的人，不論以何種方式，最後都能在這趟人生的旅程的終點與自己相遇，擁有最終極圓滿的滿足、喜悅快樂。



建立藝企整合行銷平台 之可能性——座談會

財團法人國家文化藝術基金會 | 執行長陳錦誠主講

記錄 / 曹婷婷

國藝會致力推廣藝文

分享個人的經驗，幾年來文化界朋友在提及北、中、南，南所指的是高雄不是台南。都很自然地略過台南，但是我們都知道民國七十年全國啟動興建文化中心計畫的時代。當時最好的劇場，其實是在台南市，就是民國七十年代蘇南成市長時代所興建，由日本建築師設計的台南市文化中心，這座文化中心當時是全台灣評比最好的，距今已經30年的劇場，而今已被嘉義、宜蘭超越，我很期待看見台南的下一個會是什麼？

一個地方發展藝文—— 文化建設是一項指標

目前，高雄即將完成興建的大東文化藝術中心，之後還有衛武營國家藝術中心以及台中大都會歌劇院則委由伊東豐雄建築師規劃設計，另外台北也預計於2015年完成台北藝術中心。劇場興建為文化建設的重要指標。新一波的建築，也應證了北、中、南，未來藝文發展的情勢。

只是在劇場的競逐興建，並無法完全代表藝文發展的蓬勃起飛，藝文相關硬體建設這麼多，劇團、藝文及音樂表演團體也不少，但多數時候，劇場、藝文及音樂表演團體卻面臨找不到藝文觀眾在哪裡的窘境。也是需要關心藝文界的朋友大家一起來面對的問題。此一有關藝術行銷的議題，稍後再向大家說明。

國藝會新任董事會的組成

國藝會的核心觀念為藝文補助，目前一年補助藝文發展約1.2億元至1.5億元，除了補助之外，另也體檢閒置資源、營造有利於藝術工作的展演環境、透過整合有效運作以提升藝文水準、創造價值與共享價值以有利於社會發展。

台灣現存問題就是，硬體先行，重硬體輕軟體，舉例而言，劇場興建完成開始營運，就進入節目製作、團體邀演、場地租借的層次。就表演藝術製作與發表的流程圖來分析，先是需要資金投入，接著安排表演團體或創作者來表演，透過各種通路，找到觀眾，但不爭的事實卻是，我們的藝術市場機制不足，即使客滿場，還是在無法支付製作的成本，這一部份就仰賴公部門的補貼。只是，在有公部門補貼的情況下，客滿的情況卻非常的少見。顯然，後端藝文欣賞人口的培養，還需要更努力。

地點 / 滄沙古典音樂沙龍
時間 / 2011年3月5日



面對演出製作已經焦頭爛額的藝文團體，在財力、人力與經驗都無法承擔藝文人口培養不足的問題。因此，國藝會就思考能否在各地建構藝文行銷平台，協助團體的票房行銷。舉例來說，國內知名團體到紐約表演，比去台中、台南還方便，為什麼？因為到紐約公演，下飛機只需要到定點召開記者會即可，其他後續工作有人會打理得好好。但是，來到台南，開一場記者會，還要先煩惱上哪找記者？誰有媒體名單？記者會開完了，還要自己去找電台接受專訪，尋找貼海報、放傳單的地點。從這個角度來看，到紐約真的是方便多了！國藝會行銷平台從2005年到2010年在全台灣補助執行概況來論，只有2006年曾補助過台南的藝術行銷平台，之後，四個名額分別在台北、台中、嘉義與高雄。以國藝會有補助的台中為例，當地藝文團體、企業都是一起投入，觀賞藝文表演的觀眾從2009年到2010年成長了6323人，效果很明顯，行銷平台也運用各式網路行銷來開發、拉攏觀眾。一起開發台中地區的藝文觀眾，觀眾參與提高，票房收入增加，對於藝文發展都是一項正面的成績。

除了藝術行銷平台的設立之外，國藝會也成立國藝之友的組織，希望為藝術與企業搭起一道合作的橋樑。藝企合作的實例，經常被提及的英國A&B。英國的企業贊助藝術的組織起於1976年。該組織於1999年，將雙方的關係由企業贊助演進到夥伴的關係，名稱也從「企業贊助藝術協會」改為「藝術及企業協會」。不過，國內藝術與企業的關係，多數仍然停留在藝文團體單方面找企業贊助。國藝會的國藝之友組織，則希望提升雙方合作的關係，最常合作的模式是培養企業與企業家一接觸藝術並喜愛藝術，進而促成企業與藝術的合作，企業樂於贊助其所喜愛的藝文活動。由建弘文教基金會與國藝會共同贊助的一項專案，是鼓勵藝術團體的卓越製作，此一民間贊助專案的受惠者之一，是長年於台南深耕的台南人劇團，當初也是從小劇場發跡，而今年已經躋身國家大劇院，最近一齣木蘭少女的音樂劇，其叫好叫座，也引起大陸市場的爭相邀請。從小製作發展到大製作，台南人劇團一路受到企業的肯定與贊助。

國藝會從 2003 年起擬出「藝企合作」策略，以「補助專案勸募」為主要訴求，並以企業為主要對象。內容包括勸募所得直接用於專案計畫，並依據企業特性規畫專案，這對企業較具誘因，此外，與企業建立實質合作關係。

國藝會—藝企合作模式

藝企平台機制的運作有三項目標，分別為培養準贊助者、補助專案勸募及觀念推廣。透過企業會友組織「國藝之友」來培養準贊助者，營造親近、認識、支持藝術的氛圍。

而藝企合作專案已媒合成功，包括科技藝術創作發表、表演藝術追求卓越、藝教於樂、歌仔戲製作及發表。不同專案補助金額與年限不一，這幾年下來，成果不錯。例如雄獅鉛筆廠自 2003 年至 2010 年持續捐贈八年，贊助國內藝文團體及組織。

另外，為了提升歌仔戲在廟會廣場演出的品質，經由導入企業概念運作，一年補助優質歌仔戲團一百萬於廟口演出，顛覆以前廟口傳統歌仔戲只演給少數人看的窘境，現在漸漸也培養出一些死忠觀眾群，更多是三代一起來廟口看歌仔戲的人，讓我們看到草根歌仔戲也能翻身，而且潛力無窮。此一過程，企業挹注行銷費用，扮演相當大的助力。

當然，企業贊助資源也不限定是金錢，也可以提供藝術家創作實物之需求，開創另一種贊助資源，東和鋼鐵公司贊助鋼雕藝術家就是很成功的一個實例。此一合作，由國藝會媒合遴選國內一時之選的藝術家，進駐東和鋼鐵公司，東鋼提供苗栗廠房創作材料、設備與先進機器、技術。鋼鐵廠房地大物博、設備好、材料多樣。是藝術家一輩子不敢夢想的資源。雙方的合作，一開始，工人和藝術家常常有誤會需要溝通，經過一段時間的合作之後，雙方互信互相惜才。大家一起完成創作。是很有趣的另類藝文贊助的合作模式。

藝術 v. s 企業—台南契機

企業關注藝術文化，全球皆需要，國藝會在全台灣四縣市補助藝文團體發展，台南不在此列，但我相信以台南文化薈萃，必定有很多藝文團體值得被大力扶植，只是欠缺行銷平台，國藝會 2005 年啟動「藝術行銷平台」，目的就是希望把藝術、觀眾整合在一起，現階段已在台北、台中、嘉義、高雄運作。未來「藝術行銷平台」更希望能引進企業組織的資源。例如，企業組織的福委會中設立藝文召集人，能與「藝術行銷平台」的經理人成為合作夥伴，引進企業參予藝文的資源，讓「藝術行銷平台」有機會擴大為「藝企整合行銷平台」。

明年度，國藝會希望增加平台的設置，也將繼續挹注藝文補助資源，協助民間藝文的發展。未來，希望台南不僅在藝術行銷平台能有組隊積極參予，更希望能促成藝文團體與企業合作，一起發掘台南諸多閒置的藝文資源。

像我已經兩度來到舉辦本場座談會的「洩莎」，就是在有心人（陳室融）帶頭推動下所成立，在有限資源下，先有藝文人士的參予規劃執行，則國藝會的藝文補助只是扮演水到渠成的角色。台南人其實潛藏很多藝術的能量，尚待開發。只是，台南偏偏投注藝術、關心藝文的人仍算少數，感受藝文能量相對減弱，多年來，高雄的快速崛起，漸漸就會拉開兩者差距。而藝文的培育無法速成，台南坐擁許多很好的資源，藝術氛圍已然形成，可惜，少了一個平台整合，就差那麼臨門一腳。

今天座談會座無虛席，有來自各地關心藝文的人加入，我也看到台南藝術大學、教育局長鄭邦鎮等人，我覺得，任何一個人跳出來銜命、負責整合一座藝文平台，運作國藝之友，帶進企業資源，便可望找到契機。

台南市教育局長鄭邦鎮：

以一名藝文愛好者，邂逅澆莎。去年八月應陳室融之邀演講，才認識澆莎，前後也來此展開過十場演講，後來才知道原來自己開講是有售票的，感到非常意外，因為在台南，不買票的活動和表演，才有比較多人買單。

我舉自己經營台灣文學館為例，全世界不超過十國設置有國家級文學館，台灣文學館有幸名列其中，但一開始，每年人數卻不足十萬，直到第四年才衝到三十萬。

台南有很好的先天條件，不應該捧著金飯碗做乞丐。別的縣市要享有同等資源多麼不易，但台南人俯拾即是。

台南有一位堅持不讓觀眾買票看表演的許文龍，藝術可以普及全民最好，這番立意雖好，但對推廣藝文就很頭痛。舉國台交響樂來台南文化中心演出，票房卻不甚理想。

「蠟燭很多、打火機太少」，在台南推廣藝術的驅策力太小，很期待看到校長主動買票送學生看藝文活動，教育是很好的通路，且校園跟企業道理一樣，透過教育、校園這個通路行銷藝文活動，培養及壯大台南藝文人口，便成了一項簡單的哲學。



澆莎學堂

澆莎學堂 初夏五月開課！

你可能還不認識澆莎

過去五年

澆莎是古典音樂沙龍

分享曼妙音樂饗宴

去年開始

澆莎不只經營音樂志業

更包裝創意夢想

府城·百年五月天

歡迎光臨澆莎學堂

我們隱身在小巷弄之間

卻能帶給你大大的夢想

澆莎為你築起音樂

藝術與生活的美好感知與想像

只要你願意走進來

就能盡覽今夏府城最美的瑰寶

春末夏初五月

適合夢想起飛

我們透過說故事、聆聽故事

賦予你無窮想像力

讓你也能說出打動人心的故事

炎夏六月時節

我們包裝生活創意與設計靈感

讓生活美學流洩於日常生活中

我們透過攝影架構基礎美學認知

藉由電影解讀女性，認知審美觀

如果你的生活一成不變

需要尋思創意匯集力量

澆莎學堂～將是你的精神糧食

美學感知系列 /

男性敘事·女人故事 電影中的女性面貌

主講 / 蔡佩芳老師

女人會有何種面貌？是歷程或乍現？認同或展現？而女人間存在何種情誼？友情、愛情或親情？電影如何書寫女人、記述生命？不同導演、城市、語言與文化，如何說出同質的女性故事？拋出異質的生命經驗？讓我們從紐約的慾望城市與阿莫多瓦的西班牙國度窺見多種女性面貌。

5/09 | 再見慾望·重現愛情—
《慾望城市》的女性情誼與愛情

5/16 | 女人的樣子—
「阿莫多瓦」電影的多重女性面貌

故事的力量 /

另一種溝通方法— 用故事溝通的技巧

主講 / 張大光老師

故事的力量在於潛移默化，故事的力量在於動人心弦，故事可以让你輕易和孩子溝通，故事也可以讓別人喜歡聽你說話。當然，故事也可以自然說服別人，所以你必須知道怎麼說好〈故事〉。

5/13 | 故事屋的故事

5/17 | 故事打動人心的元素

5/19 | 說故事技巧(一)

5/20 | 說故事技巧(二)

故事的力量 /

想像力就是你的超能力

主講 / 台南人劇團 - 李劭婕老師

體驗劇場遊戲及戲劇活動，從自身的覺察到與身邊夥伴及所處環境之間的相互回應，同時也將激發你的專注力與想像力。

5/23 | 戲劇好好玩 - 劇場遊戲初體驗

5/30 | 小叮噠的任意門 - 場域創造

6/13 | 自己的童話 - 說自己的故事

生活創意系列 /

設計來自於生活的感動

主講 / 尹立老師 (中華民國設計師協會理事長)

設計美學在現代品味生活中無所不在，講者近幾年參與與推動國內眾多設計運動的發起，透過他的觀察與解讀，帶領閱讀一場設計資訊與美學革命的產生。

- 6/01 | 台灣美學環境的變遷
- 6/08 | 當代藝術與設計美學
- 6/15 | 實驗性與啟發性 - 未來設計展望

美學感知系列 /

影像藝術之審美感知與應用

主講 / 王雅倫老師、楊士毅老師

本單元由淺入深介紹攝影藝術之源起與應用，以及靜態與動態影像之再現美學，並由輔導片得主和多次得到攝影和藝術獎之楊士毅老師來分享作品。最後將介紹國內外重要大師及其作品欣賞，希望藉此讓大家對影像美學藝術有進一步認識。

- 6/03 | 台攝影生活與攝影藝術 / 王雅倫老師
- 6/10 | 從靜態到動態－
平面創作與輔導片拍攝分享 / 楊士毅老師
- 6/17 | 攝影美學表現與欣賞－
國內外大師作品 / 王雅倫老師

課程費用 | 單堂課 250 元，報名一課程 8 折優惠

上課時間 | 周一至周五 晚間 7:30~9:30

上課地點 | 台南市東區東門路二段 167 巷 16 弄 12 號

聯絡電話 | 06-2762139, 0929-048-109





Bösendorfer

DER KLANG, DER BERÜHRT

演出票價

5/29 14:30 與 19:30 票價 150
其餘場次票價 250

優惠訊息

兩廳院之友九折

學生憑證九折 | 滿10張9折、滿20張8折

售票系統

02-3393-9888 | 06-336-2632

兩廳院售票系統

<http://www.artsticket.com.tw>

訂票專線

06-276-2139 | 0929-048-109

音樂家及節目詳細資料請上網查詢

<http://www.classical-music.com.tw>

演出地點

流沙古典音樂沙龍
台南市東區東門路二段167巷16弄12號

Tel 06-276-2139 | Fax 06-238-0138

